



3. Jahrgang

# WIR **in** GELDERN

dasStadtMagazin Nr. 5 | 2007 | Oktober | November

**21. Oktober**

Herbst- und  
Kartoffelmarkt  
in Pont

**3. November**

Eröffnungsrevue  
Spaß.  
Gesellschafts.  
Abende.

**4. November**

Verkaufsoffener  
Sonntag

**4. November**

Gelderland  
Enduro

**18. November**

Verkaufsoffener  
Sonntag und  
Voradventlicher  
Markt in Walbeck





„Im Leben geht es nicht immer nur geradeaus. Mit dem VR-FinanzPlan bin ich auch auf die Kurven vorbereitet.“

Felix Krämer, Fernmeldetechniker, eines unserer Mitglieder.

## VR-FinanzPlan

Jeder hat Wünsche, Pläne und Ziele. Wir helfen Ihnen, diese zu verwirklichen. Abgestimmt auf Ihre persönliche Situation entwickeln wir eine individuelle Finanzplanung. Und wenn sich etwas ändert, passen wir Ihren VR-FinanzPlan an.

www.vb-niers.de  
info@vb-niers.de

Volksbank  
an der Niers 

# I N G E L D E R N M O B I L

sicher • bequem • schnell



Bestellung TaxiBus  
und AnrufsammelTaxi:  
o 28 31 / 9930 99

Städtische Dienste Geldern · Verkehrsbetrieb

Issumer Tor 36 · D-47608 Geldern

**Nahverkehrs-Info: o 28 31 / 398 777**

www.stadtlinie-geldern.de · eMail: in-geldern-mobil@geldern.de

Städtische Dienste  
Verkehrsbetrieb

 **GELDERN**

präsentiert vom Kölner  
**ATELIER THEATER**

3. bis 26. November 2007

## Spaß.Gesellschafts.Abende

Kabarettfestival in Geldern



**Eröffnungsrevue** in der Aula  
des Lise-Meitner-Gymnasiums

**3. November 2007**, 20 Uhr

Starmoderator Doktor Stratmann  
Newcomer Desimo

Rebecca Carrington

und alle Künstler der Einzelgastspiele

**Einzelgastspiele** in der Tonhalle

**10. November 2007**, 20 Uhr,  
Florian Schroeder

**17. November 2007**, 20 Uhr,  
Asmus Ring & Britta Weyers

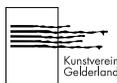
**19. November 2007**, 20 Uhr,  
Fritz Eckenga

**26. November 2007**, 20 Uhr,  
Edda Schnittgard

### Kartenvorverkauf

Bücher Keuck, Issumer Straße 15-17; Der Bücherkoffer,  
Issumer Straße 63; Kundenzentrum Stadtwerke Geldern, Markt 25;  
Info- und Kartenservice des Kunstvereins Gelderland

[www.spass-gesellschafts-abende.de](http://www.spass-gesellschafts-abende.de)



# Kultur zum Schnäppchenpreis



Kulturerlebnisse müssen nicht teuer sein. Das zeigen die Ausstellungen im Mühlenturm, das Turmstipendium und die Ausstellungen im Wasserturm, zahlreiche Konzerte der Kreismusikschule und der Vereine, die Veranstaltungen von Kunstverein, dem Werbering und der Stadt Geldern.

Mit seinem neuen Theaterprogramm präsentiert Ihnen der Kulturring der Stadt Geldern acht Abendveranstaltungen und vier Kinderaufführungen in der Aula des Lise-Meitner-Gymnasiums. Dabei gibt es die Abendveranstaltungen im Abonnement schon ab 41,00 €, das sind 5,13 € je Veranstaltung (ermäßigt 2,56 €). Auch die Kinderveranstaltungen kosten weniger als ein Happy Meal beim Schnellimbiss, nämlich nur 2,50 € je Veranstaltung.

Dabei wird Ihnen hier kein Fast-Food angeboten. Zahlreiche bekannte Namen werden in Geldern zu sehen sein und auch die Kinderveranstaltungen tragen berühmte Titel, die bei uns Erwachsenen sicherlich Kindheitserinnerungen wecken werden. Näheres dazu finden Sie in dieser Ausgabe von WIRinGELDERN und im Programmheft des Kulturrings.

Kultur ist ein hohes Gut, helfen Sie mit es zu pflegen, nehmen Sie aktiv am Kulturleben in Geldern teil.

Die Kultur ist ein hohes Gut und so bin ich sehr froh, dass ich diesem hohen Gut nun auf so vielfältige Weise dienen darf. Den meisten bin ich wohl als Kinderliedersänger und als Mitspieler im „Theaterverein 4c“ bekannt, seit dem 1. Juli 2007 habe ich nun den Posten als Leiter des Kulturbetriebs der Stadt Geldern inne. Das kulturelle Angebot in Geldern ist abwechslungsreich, vielfältig und spannend. Es ernährt sich vom Mittag und lebt vom Zuschauerzuspruch. Zahlreiche Veranstalter und Vereine sorgen täglich für einen prallgefüllten Veranstaltungskalender.

**Am 20. Oktober in den Lindenstuben:  
 Die „Nacht der Feuerwehr“**

Für Stimmung sorgt die Partie-Band „Dolce Vita“ und hoffentlich viele Gäste werden sich am Samstag, 20. Oktober, aufmachen in die „Lindenstuben“. Dort steigt ab 20 Uhr die „Nacht der Feuerwehr“ und nicht nur der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr freut sich auf einen schönen Abend. Bürgermeister Ulrich Janssen: „Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr stehen den Menschen 365 Tage im Jahr zur Verfügung. Ich würde mich sehr freuen, wenn viele Gelderner als Dankeschön für dieses Engagement diesen Termin schon fest vormerken würden.“

Damit die Freunde der Feuerwehr wieder Spaß an der großen Tombola haben, verkaufen die Feuerwehrleute ab sofort Lose zum

Preis von je 2,50 Euro. Als Hauptpreise winken 500 Euro in bar, eine Ballonfahrt für zwei Personen und ein Essen außer Haus für 10 Personen, geliefert vom Restaurant Lindenstuben. Schöner Nebeneffekt: Der Eintrittspreis zur „Nacht der Feuerwehr“ ermäßigt sich für Loskäufer auf 4 Euro.

**Noch günstiger wird es für einige Leser von „WIR inGELDERN“. Wir verlosen 3 x 2 Freikarten zur „Nacht der Feuerwehr“.**

Einfach unter der Rufnummer 0 28 31 / 39 80 bei der Stadt Geldern anrufen und den Kartenwunsch äußern. Die ersten drei Anrufer gewinnen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. „WIR inGELDERN“ wünscht viel Glück.

**Am 14. Oktober in der Aula:  
 Frisches Konzert  
 zum jungen Geburtstag**



„160 Jahre und kein bisschen leise!“ Unter diesem Motto lädt der Chor 1847 Geldern zu einem Konzerterlebnis am Sonntag, 14. Oktober, ab 17 Uhr, in die Aula im Lise-Meitner-Gymnasium ein.

Unter der Leitung von Theo Büren singt der Chor 1847 Geldern gemeinsam mit den Kir-

chenchören St. Antonius Hartefeld und St. Antonius Pont. Hubertus Janssen vom Chor 1847: „Da wir mit unseren Gästen auf das Jubiläum anstoßen wollen, beinhaltet der Eintrittspreis von 8 Euro auch ein Pausengetränk“. Karten gibt es bei Bücher Keuck, Bücherkoffer Derrix oder bei den einzelnen Chormitgliedern.

**Wegekreuz in Hartefeld errichtet**

Mit so einem Andrang hatten Maria und Hugo Tissen wohl kaum gerechnet: Immer mehr Menschen stiegen bei der Einsegnung des neuen Wegekreuzes am Hartefelder Dyck vom Rad, um bei der Zeremonie hautnah dabei sein zu können. An der Ecke zum von vielen Fietsern genutzten Marktweg fand sich wohl der ideale Ort, um ein sichtbares Zeichen christlichen Glaubens zu errichten.

Der Traum der Initiatoren der Hartefelder Familien Tissen und Luyven nahm Gestalt an durch

eine Schenkung der „Schwestern unserer lieben Frau“ aus Geldern. Sie überließen den Familien einen Korpus, der vor der Modernisierung der Bischöflichen Realschule im Foyer des Konvents gehangen hatte. Anschließend trat Theo Klings in Aktion, der in vielen Arbeitsstunden den Korpus mit Holz und herrlichen Schnitzarbeiten umrahmte. Mit Hilfe der Nachbarschaft entstand nun ein geschmackvoll angelegter Bereich vor dem Wegekreuz, der zur Rast, zum Innehalten und zum Gebet einladen soll.



Gelderns stellvertretender Bürgermeister Werner Kirking überbrachte am neuen Wegekreuz an der Ecke Hartefelder Dyck und Marktweg die Grüße der Stadt Geldern. Neben ihm Initiatorin Maria Tissen und Pfarrer Paul Hagemann.

**Stadt Geldern bildet aus**



Drei neue Mitarbeiter traten ihren Dienst bei der Stadt Geldern an. Angela Fischer (2. von links) und Felix Jonas (2. von rechts) begannen ihre Ausbildung zu Verwaltungsfachangestellten. Zum Stadtsekretär lässt sich Alexander Gey (Mitte) ausbilden. Begrüßt wurden die „Neuen“ von der Vertreterin der Auszubildenden, Julia Machwitz (rechts), und von Verwaltungsdirektor Joachim Ingenillem, der den jungen Kollegen viel Erfolg für ihren Einstieg in das Berufsleben wünschte.



## ADFC radelt nach Laarbruch

Der Allgemeine Deutsche Fahrrad Club (ADFC) lädt für Samstag, 6. Oktober, wieder zu einer geführten Radwanderung ein. Die Tour beginnt um 14 Uhr am Drachenbrunnen auf dem Gelderner Marktplatz. Diesmal führt die Strecke in den Bereich rund um Kevelaer, Twisteden und Laarbruch.

Selbstverständlich sind auch Radler herzlich willkommen, die selbst nicht Mitglied im ADFC sind. Weitere Infos hat Heinz-Theo Angenvoort, der im Gelderner Rathaus unter der Rufnummer 0 28 31 / 398-709 zu erreichen ist.



*Landrat Wolfgang Spreen besuchte anlässlich der Kreis Klever Kulturtag den Gelderner Wasserturm. Nach einer Führung durch die Kunstobjekte, die im Rahmen des diesjährigen Turmstipendiums geschaffen worden waren, informierte sich der Landrat über die Finanzierung und Organisationsstruktur des Wasserturmprojektes. Zum Abschluß schrieb er sich in das Gästebuch ein und lobte den Wasserturm als eines der Leuchtturmprojekte für die Kunst im Kreis Kleve.*

## Elena Quasten gewinnt das Fahrrad zum Sparkassen-Giro 2007



Anlässlich der „3. Nacht von Geldern“ verlost die Sparkasse Klefeld ein Fahrrad, das speziell zum Sparkassen-Giro 2007 gebaut wurde. Andre Lankes (r.), Geschäftsstellenleiter der Sparkasse in Geldern am Markt, übergab derglücklichen Gewinnerin Elena Quasten (m.), begleitet von ihrer Schwester Sarah Celina (l.), das Rad.

## Bürgermeister besucht Hartefeld



In der Reihe seiner Ortschaftsbesuche ist Gelderns Bürgermeister Ulrich Janssen am Donnerstag, 11. Oktober, in Hartefeld zu Gast. Ab 17 Uhr lädt er alle interessierten Bürger zum Gespräch auf dem Hartefelder Marktplatz ein.

Ab 18.30 Uhr ist dann ein Treffen mit den Vereinsvorsitzenden in der Gaststätte „Zum Dorfkrug“ vorgesehen.

Ulrich Janssen: „Die Gespräche in den einzelnen Ortschaften haben sich aus meiner Sicht bewährt. Einerseits können viele Fragen der Bürger direkt beantwortet werden, andererseits erhalte ich bei jedem Besuch gute Anregungen, die man bei künftigen Planungen berücksichtigen kann.“

## Am 18. November Voradventlicher Markt in Walbeck



Zu einem voradventlichen Markt mit verkaufsoffenem Sonntag lädt die Ortschaft Walbeck ein. Am Sonntag, 18. November, in der Zeit von 13 bis 18 Uhr, legt die Gruppe „Walbeck Aktiv“ erneut besonderen Wert darauf, dass die Besucher des Walbecker Marktplatzes sich auf ausgefallene Angebote und eine besondere Atmosphäre freuen dürfen. Bärbel Beerden: „Unser Markt wird wieder der erste weihnachtliche Markt im Gelderner Stadtgebiet werden. Ich bin mir sicher, dass sich auch in diesem Jahr eine kleine Reise nach Walbeck lohnt.“

## Blumenbeete im Herbstkleid



Auf den Herbst in seiner schönsten Farbvielfalt eingestimmt werden die Kunden in der Gelderner Innenstadt. Die Gelderner Stadtgärtnerei sorgte dafür, dass alle Blumenbeete in der City in den schönsten Herbstfarben aufblühen. Unser Bild zeigt die Gärtner Helmut Spolders (rechts) und Michael Woltiri bei ihrer Arbeit in der Glockengasse.

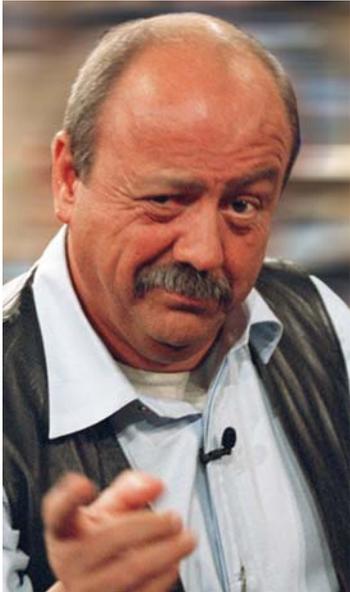
## 25 Jahre bei der Stadt Geldern



Im Rahmen einer kleinen Feierstunde im Gelderner Bürgerforum bedankte sich Bürgermeister Ulrich Janssen gleich bei fünf Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die auf eine jeweils 25jährige Dienstzeit bei der Stadt Geldern zurückblicken können. Unser Foto zeigt die Jubilare Michael und Brigitte Bachmann, Wilma Lenzen, Georg Brey und Johannes Dercks (von links) gemeinsam mit Bürgermeister Ulrich Janssen.

# Große Unterhaltung in der Herzogstadt

# Spaß.Gesellschafts.Abende

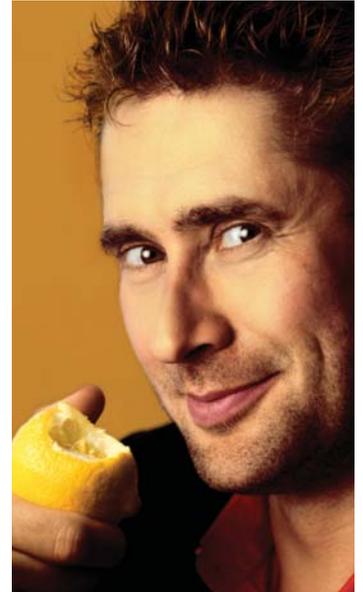


Doktor Stratmann

*Acht Städte, 25 Gastspiele, 19 Künstler, eine große Gala - das sind die Spaß-Gesellschafts-Abende des Kölner Atelier-Theaters in nackten Zahlen. Dass diese Veranstaltungen aber viel mehr sind als nur Zahlen, zeigt die Tatsache, dass es die Spaß.Gesellschafts.Abende nun schon seit sieben Jahren gibt.*

*Zum vierten Mal kommen die Kölner in diesem Jahr nach Geldern und präsentieren fünf Veranstaltungen in der Zeit vom 3. bis zum 26. November. Fünf Abende heißen fünf Mal große Unterhaltung in der kleinen Stadt. Eröffnet wird die Reihe am 3. November mit der großen Revue in der Aula des Lise-Meitner-Gymnasiums: Durchs Programm am führt Kabarettist Doktor Stratmann, auf der Bühne stehen Ring & Weyers, Desimo, Rebecca Carrington, Florian Schroeder, Edda Schnittgard und Fritz Eckenga.*

Aber auch für das, was nach der Eröffnungsgala kommt, lohnt es sich, der Tonhalle einen Abend-Besuch abzustatten. Florian Schroeder (10. November), Asmus Ring & Britta Weyers (17. November), Fritz Eckenga (19. November) und Edda Schnittgard (26. November). Sie alle kommen in die Herzogstadt, bei ihnen allen sollen sich die Zuschauer „von einem turbulenten Strudel aus Unterhaltung, intelligenter Comedy und treffsicheren Gags mitreißen lassen“. Offensichtlich haben sich die Veranstalter der Spaß-Gesellschaft-Abende Großes vorgenommen - dass es genau so eintreffen wird, steht außer Frage.



Desimo

## Einzelgastspiel Florian Schroeder

### „Auf Ochsentour“ Tonhalle, 10. November, 20 Uhr



Florian konnte prima seinen Sportlehrer imitieren. Da den allerdings niemand kannte, nahm er auch gleich Kohl, Blüm und Lindenberg in sein Repertoire auf.

Der 28-jährige Spitzenkabarettist seziert mit rabenschwarzem Kennerblick und feinsinnigem Humor das Weltgeschehen rund um Promis und Politiker. Und deswegen ist Schroeder auch mal Schröder. Oder Merkel und Münte, Biolek und Bohlen. Kritisch, präzise und auch mal bitterböse ist der sympathische junge Mann. Doch er haut nicht einfach nur wild drauf los, sondern entlarvt treffsicher Figuren und deren Charaktere, die durch seine einzigartige Mimik und Gestik erst richtig lebendig werden. Es ist ein Höllenritt durch Politik, Medienlandschaft und Gesellschaft, bei dem auch die Musikszene nicht ungeschoren davon kommt: Wenn Schroeder das alte Reibeisen Joe Cocker, Stammler Herbert Grönemeyer oder Popsofite Xavier Naidoo demontiert, bleibt kein Auge trocken.

So jung und schon Extraklasse: Geboren wurde einer der überzeugendsten Parodisten Deutschlands 1979 in Lörrach. Bereits als 14-Jähriger zeigte Florian Schroeder mit 1,85 Meter eine gewisse Größe. Zumindest war er damit groß genug fürs Fernsehen und bekam seinen ersten 30-Sekunden-Auftritt bei „Schmidteinander“ mit Harald Schmidt. Denn



## Einzelgastspiel

### A. Ring & B. Weyers

### „Lieder für Kinder und Säufer“

### Tonhalle, 17. November, 20 Uhr

In der Kölner Kabarettszene haben sich einmal mehr zwei hochpräzise Bühnenpersönlichkeiten und Multitalente gefunden, die jetzt gemeinsam die deutschen Kleinkunstcharts erstürmen: Asmus Ring, Komponist, Pianist und Sänger trifft auf Britta Weyers, Schauspielerin, Sängerin, Regisseurin und Autorin.

Die Wahrheit ist nicht nur auf dem Boden von Eierlikörflaschen zu finden. Nein, auch bei Asmus Ring und Britta Weyers finden sich ganz und gar nicht nüchterne Wahrheiten, die nur darauf warten entdeckt zu werden. Zum Beispiel bei den SpaßGesellschaftsAbende 2007. Denn die beiden Special Guests des Jahres singen „Lieder für Kinder und Säufer“. Und die sagen schließlich immer die Wahrheit, oder? Zum Beispiel über Outdoor-Cruising im Mittelalter, Endzeitstimmung auf Intensivstationen, Schwertkampfkünste von Racheengeln und Liebeskummer am Rosenmontag.

Das Duo überzeugt in jedem Fall mit starkem Gesang, poppig-fetzigen bis russisch-katholischen Grooves und gescheiten Texten. Mal böse und doppelzüngig, mal naiv

und mit Schmelz, mal gut geklaut, mal selbst komponiert und immer veredelt mit Britta Weyers glasklarer Stimme.

Gemeinsam mit ihrem ebenso begabten wie nonchalanten Kollegen Asmus Ring schafft es die Sängerin und Schauspielerin, ihr Publikum in einen Zustand magischer Schwerelosigkeit zu versetzen.



## Einzelgastspiel Fritz Eckenga

„Im Dienste der Schönheit“ Tonhalle, 19. November, 20 Uhr



Fritz Eckenga lebt, wenn er nicht unterwegs ist, einen blickdichten Teil der Stadt Dortmund. Als Kabarettist steht er nicht nur

auf der Bühne sondern brilliert auch auf dem literarischen Parkett. Einen Gesellschaftsabend mit Fritz Eckenga zu erleben, das ist satirische Therapie. Und auch in seinem aktuellen Programm injiziert der Mann mit dem oppositionellen Kampfgeist wieder einmal Humor da, wo er am Nötigsten ist: Mitten in die Mitte rein.

Diesmal betreibt der Sprachjongleur „Im Dienste der Schönheit“ Aufklärung über die Spezies Mitmensch. Frotzelnd, philosophierend, messerscharf und treffsicher erklärt Eckenga, weshalb der Mitmensch kein Fernsehgerät ist. Schließlich hat er keinen Knopf zum Ausmachen und keinen Stecker zum Rausziehen. Und hat er keine heile Tasse mehr im Schrank, schaut er bedenkenlos

in der Umgebung nach, was es da noch zu zerschlagen gibt. Das, so der Dortmunder Satiriker, nenne der Heimwerker dann „Nachbarschaftshilfe“, der Fundamentalist „Mission“, der Politiker „Globalisierung“ und das Militär „Befreiung“.

Tja, was tun mit dem Mitmenschen? Einfach wegschmeißen darf man ihn ja nicht. Er ist schließlich kein Fernsehgerät. In der Tat eine knifflige Frage und deshalb lädt Eckenga alle Interes-

senten bei den diesjährigen Spaß.Gesellschafts.Aben den in Geldern, Wuppertal und Trier ein, sich Gedanken zu machen. Speziell über jene Mitmenschen, deren besondere Verhaltensauffälligkeiten behandlungsbedürftig sind. Zur Veranschaulichung stellt er lebendige Exemplare dieser wunderlichen Gattung vor, lässt sie auftreten, und stellt dem Publikum frei, sie angemessen zu bestrafen. Es darf (aus)gelacht werden!

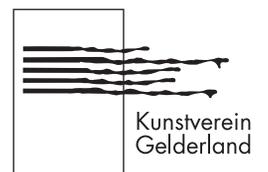
**Eintrittspreise: Revue 15,- € · Einzelgastspiele jeweils 9,- €  
Festivalkarte 35,- €  
(gültig für Revue und vier Einzelgastspiele)**

**Kartenvorverkauf: Bücher Keuck, Bücherkoffer Derrix,  
Kunstverein-Kartenservice: H.J.Eicker@t-online.de,**

**Stadtwerke Geldern, Kundenzentrum  
www.spass-gesellschafts-abende.de**

Präsentiert wird das Kabarettfestival vom Kölner Atelier Theater, unterstützt von den Stadtwerken Geldern sowie der RWE Rhein-Ruhr AG und veranstaltet vom Kunstverein Gelderland.

**Veranstaltungsorte:  
Revue:  
Aula im  
Lise-Meitner-Gymnasium  
Einzelgastspiele:  
Tonhalle der  
Kreismusikschule,  
Boeckelter Weg 2**



## Einzelgastspiel Edda Schnittgard

„Barbie reloaded. Oder: das Ziel ist im Weg“ Tonhalle, 26. November, 20 Uhr

Wie kommt ein Mädchen aus Sylt auf die Idee Musikkabarett zu machen? Schuld daran war zunächst einmal Barbara Streisand, mit der Edda Schnittgard im Westerländer Elternhaus Singen und Klavierspielen lernte. Aber auch die Eltern - der Vater Jazzmusiker, die Mutter Plattenverkäuferin - prägten die kleine Edda. Und so zog es sie bald nach Hamburg, wo sie Musiktheaterregie studierte. Über das Grundstudium kam Edda allerdings nie hinaus, denn 1993 lernte die damals 22-Jährige die Musikerin Ina Müller kennen und gründete ein Jahr später mit ihr das Duo Queen Bee. 13 Jahre lang trieben die beiden auf deutschen Kleinkunsth Bühnen erfolgreich ihr Unwesen, wurden zu gefeierten Stars in der Szene. Nebenbei arbeitete Edda immer wieder als Regisseurin und Autorin für Kollegen wie Hans Neblung oder Evi und das Tier.

Seit Dezember 2005 gehen die beiden Queen Bees getrennte Wege. Und seit Ende 2006 ist Edda mit ihrem ersten Solo-Programm auf Tour in Deutschland. „Veränderung ist immer mit etwas Wehmut verbunden und



daraus erwächst etwas anderes, Frischeres“, sagt Edda. Recht hat sie, denn mit „Barbie reloaded - das Ziel ist im Weg“ ist ihr ein großartiger Solo-Start gelungen. Auch als Solokünstlerin ist sie eine Queen: Edda Schnittgard, von Ihren Fans liebevoll Schniddie genannt, bildete nicht nur als ehemalige Partnerin von Ina Müller das legendäre Musikkabarett-Duo Queen Bee. Sie ist auch „Barbie reloaded“. Mit ihrem ersten Soloprogramm landete der norddeutsche Kleinkunststar gleich einen Volltreffer.

Mit viel Witz, Charme und vor allem einer umwerfenden Stimme erzählt und singt Edda von Schönheitsidealen und dem 26-Zentimeter Stück PVC, dass zwar Titten wie Beton aber keine Menstruation hat. Dabei bekommt ihr schwergewichtiges Selbst natürlich auch sein Fett ab. Edda ist außerdem Meisterin der Familienaufstellung nach Mattel und veranstaltet regelmäßig Barbie-Peepshows. Und sie kennt sich aus mit Leuten, die uns sagen wollen, wie wir sein sollen, und von solchen, die bereits so sind, wie andere es wollen. Sie weiß, warum Ansprüche hoch sind, dass die Ziele oft im Weg stehen und wieso Pumps immer teurer werden, obwohl man immer weniger Schuh fürs Geld bekommt.

Barbie und Ken haben sich getrennt. Edda und Ina auch. Barbie hat jetzt Blaine und Edda endlich ihre eigene Show. Und die übertrifft alle Erwartungen! Bei den Spaß. Gesellschafts.Aben den ist sie in Düren, Geldern, Wuppertal und Mülheim zu sehen.

# Waghalsige Vorführungen auf dem Markt

Wenn auf dem Gelderner Marktplatz ein Tieflader steht, Betonrohre und Paletten arrangiert werden und somit ein echter Hindernisparcours entsteht, dann weiß man, das sind die Vorbereitungen für die Trial-Artisten, die anlässlich des Zweiradmarktes auf dem Marktplatz in jedem Jahre die Menschenmassen begeistern.



Der Markt mit seinen Trialvorführungen sowie Fahrrad- und Motorradständen ist ein Teil eines ganz besonderen Motorsportsonntages in Geldern, den nicht nur Motorsportfreunde

ganz dick in ihrem Kalender eingetragen haben. Am 4. November gibt es nämlich nicht nur von 11 bis 18 Uhr auf dem Markt sondern vielmehr noch auf drei Flächen rund um die Ortschaft Geldern das nunmehr schon 7. Gelderland-Enduro. Neben ca. 100 Motorradfahrern sind auch ca. 40 Quadfahrer am Start, unter ihnen die führenden Fahrer der Deutschen Meisterschaft. Ebenso namhaft geht es auch im Starterfeld der Enduros zu.

In der Szene sowohl bei den Enduros als auch bei den Quads hat sich das Organisationsteam (Enduro Club Hassum, Team Norbert Schatten, Städtische Dienste für Stadtmarketing und Touris-



mus) einen guten Namen gemacht. Die spannenden Wertungsprüfungen starten um 9.15 Uhr, 11 Uhr und 13 Uhr am Welberssee, an der Siemensstraße im Gewerbegebiet und auf einem Gelände an der Waltersheide.

Die Finalläufe starten ab 14.45 Uhr am Welberssee.

Während die Quad- und Endurofahrer noch um den Sieg fahren, gibt es in der Gelderner Innenstadt von 13 -18 Uhr einen Verkaufsoffenen Sonntag, zu dem der Werbering und die beteiligten Geschäfte herzlich einladen.

Um 17 Uhr enden die Trialvorführungen auf dem Marktplatz, denn dann findet hier auch die Siegerehrung des Gelderland-Enduros statt.

Weitere Informationen gibt es bei den Städtischen Diensten für Stadtmarketing und Tourismus in Geldern unter der Telefonnummer 02831/398-0 oder [Gerd.Lange@geldern.de](mailto:Gerd.Lange@geldern.de) oder [www.gelderlandenduro.de.vu](http://www.gelderlandenduro.de.vu)



Immer eine gute Idee:

## Werbering-Geschenkgutscheine

- Für jeden gewünschten Betrag erhältlich.
- Einzulösen in allen Werbering Mitgliedsgeschäften\*
- Erhältlich bei der Sparkasse und der Volksbank An der Niers in Geldern

[www.werbering-geldern.de](http://www.werbering-geldern.de)

\* das Verzeichnis der Werbering-Mitglieder finden Sie im Internet



Die Fahrradstadt Geldern sucht:

# Den besten Händler und die beste Werkstatt

Der Niederrhein ist ein Paradies für Radfahrer und die LandLebenStadt Geldern liegt mitten-drin. Daß sich in Geldern vieles um das Fahrrad dreht, merkt man nicht zuletzt, wenn man in den Veranstaltungskalender schaut.

Von der Fahrradbörse im April über den Niederrheinischen Radwandertag im Juli und das Profi-Radrennen „Die Nacht von Geldern“ reicht das Veranstaltungsangebot, das in diesem und im nächsten Jahre noch durch die Fahrrad-Kunstobjekte der FahrArt ergänzt wird. Da lag es nur nahe, in diesem Jahre auch im Rahmen des Wettbewerbs „Schaufenster Geldern“ das Fahrrad in den Mittelpunkt zu stellen. Mit den beiden Fragen „Wo fühlen Sie sich beim Kauf eines Fahrrades und/oder Zubehör in Geldern gut beraten“ und „Wo lassen Sie Ihr Fahrrad in Geldern reparieren“ wendet sich die Jury in diesem Jahre an die Gelderner Kundschaft. Seit dem 9. September und noch bis zum 21. Oktober hat man die Möglichkeit, mit seiner Stimme den besten Fahrradhändler und die beste Fahrradwerkstatt in Geldern zu bestimmen. Insgesamt wurden von der Jury folgende 9 Betriebe nominiert:

- Spielwaren Laumann
- Kaufland
- Zweirad Assmann
- 2Rad Hendrix
- Grauthoff
- Werkmarkt Berger
- Sanitätshaus Kessels
- Baumarkt Vos
- Hagebaumarkt Slooten

Eine Stimmkarte, bei der man nur seine Favoriten ankreuzen muss, erleichtert die Stimmabgabe und ist dieser Ausgabe von WIRinGELDERN beigelegt.

Nutzen Sie die Chance und beteiligen Sie sich an der Wahl.

W E T T B E W E R B



## Schaufenster Geldern 2007

**Wählen Sie den beliebtesten Fahrradhändler Gelderns**

Vom 9. September bis zum 21. Oktober 2007  
bewerten die Kunden Fahrradhändler in Geldern und in den Ortschaften.  
Teilnahmekarten gibt es im Bürgerbüro der Stadt Geldern - Issumer Tor 36  
Machen Sie mit und gewinnen einen  
von 20 Werbering-Einkaufsgutscheinen im Wert von 50,- €-.  
Abstimmung im Internet unter [www.geldern.de/schaufenster](http://www.geldern.de/schaufenster).



GELDERN  
Die LandLebenStadt.

Wie in den Vorjahren wird die Befragung der Kundschaft auch durch Schülerinnen und Schüler des Berufskollegs Geldern in der Gelderner Innenstadt vorgenommen. Außerdem ist auch eine Online-Abstimmung über die Homepage der Stadt Geldern unter [www.geldern.de](http://www.geldern.de) möglich.

Als Dankeschön sind alle Teilnehmer an der Abstimmung recht herzlich zur Preisverleihung mit Rahmenprogramm für Freitag, 26. Oktober 2007, um 20 Uhr ins BürgerForum der Stadt Geldern eingeladen. Bei dieser Gelegenheit wird dann auch das Geheimnis gelüftet, an wen der diesjährige Preis der Jury geht. Kostenlose Eintrittskarten gibt es unter der Rufnummer 02831-398-713 (Frau Keens)

Außerdem werden auch in diesem Jahre unter allen Teilnehmern 20 Werbering-Gutscheine im Werte von jeweils 50 Euro verlost.



## Wellness auf höchstem Niveau am Niederrhein - **See Park SPA** erhält höchste Auszeichnung des Europäischen Wellness-Instituts

**Am 15. Oktober öffnet der See Park SPA in Geldern seine Türen. Das neue Wellness-Zentrum bietet allen Gästen auf 1.000 Quadratmetern ein breites Spektrum verschiedener Wohlfühl-Behandlungen, einen modernen Fitnessraum, eine großzügige Saunawelt und einen Panaroma-Pool mit einem traumhaften Ausblick auf den See. Das Besondere an der Planung ist, dass die gesamte Anlage aus dem Gastverständnis und der Gasterwartung geplant wurde. Zudem wurden Angebote entwickelt, die autark und regional sind.**

Sowohl Tagungsgäste (Day SPA) als auch Hotelgäste (Hotel SPA) können die Wellness- und Gesundheitsdienstleistungen auf höchstem Niveau nutzen. Zur offiziellen Eröffnung erhält der See Park SPA die erste Auszeichnung in Deutschland für hervorragende Wellness-Qualität durch das Europäische Wellness-Institut.

Claus-Arwed Lauprecht, Manager des Europäischen Wellness-Instituts und Präsident der Internationalen SPA & Wellness-Association, sieht die Investition in Geldern als wichtigen Baustein für die Verantwortung in die eigene Gesundheit: „Hier entsteht ein europaweites Aushängeschild im Bereich Wellness und Gesundheitsvorsorge. Alle wichtigen Säulen der Prävention wurden berücksichtigt. Neben der Entspannungssäule gibt es die Bewegungssäule, die mit den Bausteinen Fitness und dosiertes Herz-

Kreislauftraining an modernsten und gelenkschonenden Geräten umgesetzt wird. Auch wird die Natur in die Bewegung integriert. Nordic Walking oder Joggen um den See geben dem Körper Kraft und einen freien Kopf. Natürlich kommt auch der Schönheitsbereich nicht zu kurz. Medizinisch sinnvolle Anwendungen sorgen für ein optimales Wohlbefinden.“ Zudem garantiert die fachliche Kompetenz der Mitarbeiter eine hohe Servicequalität. Das gesamte Team des See Parks wurde durch das Bildungswerk für Wellness & Gesundheit intensiv geschult. Die fachliche und dienstleistungsorientierte Betreuung erfährt der Gast schon am Anfang seines Aufenthaltes, denn er hat die Möglichkeit, einen individuellen „Wellness Check-up“ zu buchen. Hier wird ein Ist-Status und darauf aufbauend ein individueller Wohlfühlplan erstellt.

Neben Tages- und Hotelangeboten im See Park SPA besteht auch die Möglichkeit einer Mitgliedschaft im See Park Club 200, der auf 200 Mitglieder limitiert ist. Die Mitgliedschaft beinhaltet freien Eintritt zum Panorama-Pool, der Sauna-Landschaft, Fitness, Indoor- und Outdoor-Aktivitäten. Die Aufnahmegebühr entfällt für alle, die sich vor dem 15. Oktober für eine Mitgliedschaft entscheiden. Der Manager des See Park SPA, Marc Janssen, informiert Sie gerne über alle Einzelheiten, Telefon 02831/929288.

## Heilpraktiker Litzmann

### Heilpraktiker - ein Beruf für Idealisten

Für die Menschen, die in seine Praxis kommen, ist Heilpraktiker Andreas Litzmann oft der letzte Rettungsanker. Sie haben gesundheitliche Beschwerden, einen anstrengenden Ärztemarathon hinter sich und wissen trotzdem nicht, was ihnen fehlt. „Zu mir kommen oft Patienten, die von der Schulmedizin enttäuscht sind“, sagt Andreas Litzmann. Ihm ist es besonders wichtig, ursächlich zu behandeln, wirklich heraus zu finden, was hinter Pilzinfektion, Schilddrüsenproblemen oder Neurodermitis steckt. Und so effektiv helfen zu können, anstatt nur die Symptome zu behandeln.

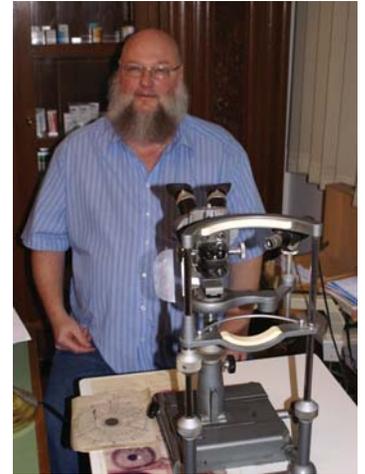
Besonderes Anliegen des Heilpraktikers, der schon seit 1982 in Geldern praktiziert, sind Vergiftungen. „In Teppichen, Textilien oder Häusern gibt es oftmals Gifte, die krank machen können“, erklärt Andreas Litzmann. Was man dagegen tun kann? Möglichst viele Naturstoffe verwenden - reine Baumwolle auf dem Körper, kein verklebtes Holz in der Wohnung, keine Elektrogeräte im Schlafzimmer. Unter anderem.

Andreas Litzmann behandelt Menschen jeden Alters: „Der jüngste Patient war einen Monat, der älteste 104 Jahre alt.“ So groß wie die Altersspanne ist auch das „Einzugsgebiet“ des Heilprakti-

**Andreas Litzmann**

**Vorsitzender des Heilpraktiker-Verbandes Deutschland e.V.**

**Elisabethstraße 18 · 47608 Geldern · Tel.: 02831/87346**



kers. Regelmäßig kommt beispielsweise eine Frau aus Ham-burg zu ihm, die in der Textilbranche arbeitet. „Irgendwann kam heraus, dass Teile der Ware aus Asien, mit der die Patientin zu tun hatte, mit Formaldehyd behandelt war - und das hat sie krank gemacht“, erklärt Litzmann. Und jetzt? „Wechselt sie den Arbeitgeber, ist aber froh, dass sie weiß, woher die Beschwerden kommen“, so der Mediziner.

Würde Andreas Litzmann heute noch einmal Heilpraktiker werden? Der Mediziner lächelt: „Auf jeden Fall. Ich würde den Beruf immer wieder wählen“, sagt er, „auch, wenn es eine Arbeit für Idealisten ist.“



Beim großen Fotowettbewerb der IKK Nordrhein - für den Kalender „Gesicht des Handwerks 2008“ hat die Fach-Jury aus einer Flut von Einsendungen ein Bild der Reinigung Strothotte ausgewählt. WIRinGELDERN gratuliert.

# Prima Standort

**Anfang Mai hat die FLORA Personaldienstleistungen GmbH eine Niederlassung im Gewerbegebiet an der Weseler Straße eröffnet. In seiner ersten Zwischenbilanz lobt Geschäftsführer Michael Pfeiffer den neuen Standort: „Hier sind wir genau richtig. In der kurzen Zeit haben wir in Geldern bereits über 80 Mitarbeiter einstellen können. Viele Betriebe im Umfeld scheinen auf einen Personaldienstleister gewartet zu haben, um bei steigender Auslastung ihre Personalprobleme zu lösen.“**

Die Flora Personaldienstleistungen GmbH & Co KG wurde im Januar 2006 gegründet, hat sich permanent erweitert und beschäftigt zur Zeit insgesamt über 400 Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen in technischen und kaufmännischen Bereichen. Seinen Hauptsitz hat Flora in Straelen/Herongen und zu seinen Hauptkunden zählt das Unternehmen alle Vermarktungseinrichtungen für Blumen und Gemüse der Firma Landgard in der Region. Die Kunden- und Mitarbeiterzahl ist im letzten Jahr so schnell gewachsen, dass ihre Betreuung effizient und intensiv nur über die Einrichtung einer weiteren Niederlassung gewährleistet werden konnte. Für den

**Flora Personaldienstleistungen GmbH & Co KG**  
Zeppelinstraße 12 - 47608 Geldern  
Tel. 02831/9777420, Fax: 02831/97774224

Wir möchten uns bei allen ehrenamtlichen Helfern für das hervorragende Teamwork beim OffsideOpen bedanken! Insbesondere sind dies die Bauhöfe Straelen und Geldern, das THW, das Rote Kreuz, der Kinder- Karnevalsverein Geldern, die Jugendfeuerwehr Geldern, und die Pfadfinder Geldern, Walbeck und Kapellen.

Schreinerei, Schlosserei, PU-Beschichtung, Kunststoffwerkstatt, Natur- und Umweltpflege, Transporte und Umzüge, Hauswirtschaft und Gastronomie

**integra gGmbH, Siemensstr. 7, 47608 Geldern, Telefon 02831/8 89 03**  
[integra-geldern@t-online.de](mailto:integra-geldern@t-online.de)



Standort an der Zeppelinstrasse sprachen mehrere Gründe. „Erstens haben wir hier mitten im Gewerbegebiet viele Betriebe denen wir mit unserem Personaldienstleistungskonzept helfen können, zweitens boomt dieses Gebiet gerade und wird sich in den nächsten Jahren zu einem der wichtigsten Wirtschaftskerne im Kreis Kleve entwickeln - da sind wir gerne dabei. Und drittens haben wir den Standort bewusst in der Nähe der Integra gGmbH ausgewählt, mit der wir bei der Qualifizierung unseres Personals, bei der Personalgewinnung und bei der Betriebsbetreuung eng und erfolgreich zusammenarbeiten“, so Michael Pfeiffer, Geschäftsführer der „Flora“.

Den Unternehmen bietet Pfeiffer mit seiner Mannschaft eine sorgfältige Arbeitsplatzanalyse, individuelle Personalberatung und flexible, zeitnahe Personallösungen bei permanenter Ergebniskontrolle. Seine Mitarbeiter erhalten bei tariflicher Entlohnung befristete Arbeitsverträge von 12 oder 24 Monaten. Für sie ist Zeitarbeit oft ein Sprungbrett zu einem Festarbeitsvertrag. Viele von ihnen fühlen sich in ihrem Zeitarbeitsverhältnis auch so wohl, dass sie langfristig dort bleiben.

## Am 21. Oktober: Herbst- und Kartoffelmarkt in Pont

Nicht nur ihr Geschmack wird am Niederrhein hoch geschätzt. Auch ihre Anziehungskraft scheint unumstritten: Zumindest in Pont ist alles auf den Beinen, wenn man von der Kartoffel spricht. Bereits zum elften Mal widmen die Macher vom Heimat- und Förderverein Pont den braunen Knollen ein Dorffest, das seinesgleichen sucht: Am Sonntag, 21. Oktober, lädt die Ortschaft Pont ab 10 Uhr ein zum Herbst- und Kartoffelmarkt.

Auch in diesem Jahr stellen alle Ponter Betriebe und Geschäfte ihre Waren vor. Mit im Boot sind auch die Vereine und Institutionen der Ortschaft, um ihr Programm und ihre Aktivitäten einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren.

Neben einer Vielzahl von Informations- und Verkaufsständen sind es vor allem die vielen leckeren Speisen, die das besondere Flair des Marktes im Ortszentrum ausmachen. Von Kartoffeln in allen Variationen über Pilze, Würstchen und Suppe bis hin zu Kaffee und Kuchen reichen die Gaumenfreuden, die kaum Wünsche offen lassen.

Für gute Unterhaltung sorgt der Heimat- und Förderverein in jedem Jahr mit kleinen Wettbewerben. So stellt sich in jedem Jahr die spannende Frage, wer die schwerste Kartoffel mit auf den Markt bringt. Ein kleiner Anhaltspunkt für ambitionierte Kartoffelzüchter: Im letzten Jahr brachte die Siegerknolle satte 921 Gramm auf die Waage.



### September ist die Haupterntezeit bei Äpfeln.

Durch den Standortvorteil (kalte Nächte - hohe Temperaturunterschiede Tag - Nacht) werden die leckersten und aromatischsten Früchte bei uns geerntet. Bei der großen Sortenvielfalt findet jeder seinen Lieblingsapfel. Die süße Gala

„Galaxy“, das Aromawunder RubINETTE, der Diabetikerapfel Topaz, sowie die alten Sorten Boskoop oder Elstar sind einige Beispiele für über 12 Sorten, die unser Obsthof während der gesamten Saison anbietet.

**Klaus Hetjens, An der Mosel 14, 47608 Geldern-Veert (an der B9)**  
Tel.: 02831 4584

# *Lecker Essen und Trinken*

- Die neue Ess Klasse am Niederrhein -



*in Geldern und Umgebung*



Ausgewählte Restaurants laden  
jeweils einen von zwei Gästen  
zu einem Hauptgericht ein.



# Die neue Ess Klasse - am Niederrhein -



für 15,90 €

ab Montag, den 8. Oktober 2007 hier erhältlich:

Bücher Keuck GmbH  
Issumer Straße 15  
47608 Geldern

Der Bücherkoffer  
Issumer Straße 63  
47608 Geldern

[www.leckeressenundtrinken.de](http://www.leckeressenundtrinken.de)

# Entspannen im Parkbad

Ein fröhliches Jauchzen ist aus der fünfzig Meter langen Wasserrutsche zu hören, im Nichtschwimmerbereich spielen Kinder ausgelassen im Wasser während vorn an der Kante kleine Kinder konzentriert versuchen, einige Meter zu schwimmen. Im Schwimmerbecken ziehen Senioren gelassen ihre Bahnen. Gleichzeitig zeigen Jugendliche, was sie auf dem Sprungbrett drauf haben.

Gut, dass die Kinder ihr eigenes Becken haben. Getrennt von dieser Szene plantschen sie ausgelassen nach Herzenslust in einem separaten Bereich und die ganz Kleinen lassen konzentriert ein Bötchen im Kleinkinderbecken zu Wasser.

Egal, wo man sich aufhält im schönen Gelderner Parkbad an der Friedrich-Spee-Straße: Die Schwimmmeister sind unauffällig präsent.



Und wenn es einem mal zu wild wird? Die bequemen Ruheliegen, abseits der Becken in angenehm warmes Licht getaucht, warten schon.

Oder einmal richtig entspannen? Testen Sie einmal die Saunen des Parkbades.

Selbst ein Kindergeburtstag stellt das freundliche Parkbad-Team nicht vor große Rätsel. Ein Speise-

raum für die Geburtstagsrunde gehört ebenfalls zum Angebot des Städtischen Bäderbetriebs.

Übrigens: Das Parkbad lädt auch am Montag, 1. Oktober, und am Tag der Deutschen Einheit, am Mittwoch, 3. Oktober, zum Schwimmspaß ein.

Weitere Infos erhalten Sie unter der Rufnummer 0 28 31 / 37 52

Übersicht über die Öffnungszeiten			
Tag	Familienbad	kostenloses Zusatzprogramm	Sauna
Montag	geschlossen	geschlossen	geschlossen
Dienstag	6:45 - 8:00 Uhr 14:00 - 21:30 Uhr		14:00 - 21:00 Uhr Herren
Mittwoch	6:45 - 8:00 Uhr 14:00 - 21:30 Uhr	19:00 - 20:00 Uhr Wassergymnastik	14:00 - 21:00 Uhr Damen
Donnerstag	6:45 - 8:00 Uhr 14:00 - 21:30 Uhr	14:00 - 16:00 Uhr Seniorenswimmen	14:00 - 21:00 Uhr Damen
Freitag	6:45 - 8:00 Uhr 14:00 - 20:00 Uhr	18:00 - 19:00 Uhr Wassergymnastik	14:00 - 21:00 Uhr Familien
Samstag	6:45 - 8:00 Uhr 12:00 - 17:00 Uhr		14:00 - 21:00 Uhr Familien
Sonntag	10:00 - 17:00 Uhr		14:00 - 21:00 Uhr Familien



## RockTime am 20. Oktober in „Friedenseiche“ Walbeck BritPunk-Profis „The Kleins“ lassen es richtig krachen



The Kleins: Haui und die Söhne Duisburgs machen die "Sid-Vicious-Arena" zum Hexenkessel. Am 20. Oktober wird der große Saal der "Friedenseiche" in Geldern-Walbeck in "Sid-Vicious-Arena" umgetauft... Und das zu Recht. Die BritPunk Band The Kleins aus Duisburg bringt Kick-Ass-Rock'n Roll im Stile von Sex Pistols, Dead Kennedys, Peepshows, White Stripes oder Social Distortion ins Gelderland.

Das ist Musik für härtere Gesotterne, Leute die ehrlichen Rock'n Roll ebenso lieben wie authentischen Punk. Man hört sofort, dass es bei The Kleins in erster Linie um eines geht: sie wollen das Publikum schwitzen sehen! Zusammen mit der peitschenden Instrumentalfraktion steigert sich Frontman Mark bis zum Rand seiner Kräfte, um jeden Menschen vor der Bühne mitzureißen!

## 700 Jahre Veert

### Historischer Umzug und Erntedankmarkt



Eingebunden in den Veerter Jahresablauf war es schon immer: Das von der Ortsbauernschaft und der Landfrauengemeinschaft organisierte Erntedankfest. Anlässlich der 700-Jahr-Feier wird die Ortschaft Veert das Fest in größerem Rahmen am Sonntag, 7. Oktober, am neuen St.-Martins-Brunnen feiern. Nach dem Familiengottesdienst in der Pfarrkirche findet auf der Dorfstraße ein großer Umzug statt mit historischen Erntemaschinen, Traktoren, geschmückten Erntewagen, Fußgruppen und

Tieren aus der Landwirtschaft. Auch ein Ochsespann wird sich seinen Weg durch Veert bahnen. Interessant dürfte auch ein Besuch auf dem Erntedankmarkt werden, auf dem heimische Produkte aus Landwirtschaft und Gartenbau präsentiert werden. Neben einer deftigen Brotzeit und einem Kuchenbuffet sollen Spanferkel und Reibekuchen den Hunger stillen. Auf die Kinder warten viele Spielmöglichkeiten und eine Hüpfburg.

## Marktparkhaus putzt sich weiter raus



Vor allem im Winter empfehlen Frank Kouker (links) und Heinz-Theo Angenvoort vom Gelderner Verkehrsbetrieb die überdachten Parkplätze des Marktparkhauses.

Leerstand im ehemaligen Woolworth-Gebäude. Gewiss kein schöner Zustand für die Innenstadt. Vor allem der Einzelhandel im Bereich des Marktplatzes hofft auf eine neue Geschäftsansiedlung. Während sich Gelderns Wirtschaftsförderung im ständigen Austausch mit den Eigentümern bemüht, die Situation zu verbessern, ist das Angebot des Marktparkhauses nicht betroffen. Heinz-Theo Angenvoort vom städtischen Verkehrsbetrieb: „Unser Angebot ist völlig unabhängig von der Situation im ehemaligen Kaufhaus Woolworth. Wir arbeiten weiter daran, das Parken in der Innenstadt möglichst attraktiv zu machen.“

Dazu passt, dass das „freundliche Parkhaus im Herzen der LandLebenStadt“ immer weiter herausgeputzt wird. Das Farbkonzept, das neben einer üppigen Ausleuchtung früherer Dunkecken für eine freundliche Atmosphäre sorgen soll, wurde nun auch im mittleren Parkdeck umgesetzt. Auch hier sorgen die neuen farbenfrohen Anstriche dafür, dass man sich im Marktparkhaus wohler fühlt.

Dazu passt auch die Gebührensituation: Auch künftig bleibt die erste Parkstunde im Marktparkhaus kostenfrei. Danach gilt der bekannte Kurzparktarif von 0,70 Euro je angefangener Stunde. Über günstige Sondertarife informiert der Verkehrsbetrieb übrigens auf der Gelderner Internetseite. Auf [www.geldern.de](http://www.geldern.de) gelangt man über die Rubrik „Wir in Geldern“ zum Menüpunkt „Mobilität und Verkehr“. Dort bietet der Verkehrsbetrieb im Unterpunkt „Parken in Geldern“ auch

für Dauerparker verschiedene Tarife an, mit denen sich mancher Euro sparen lässt. So zahlt ein Kunde im Monatstarif für den Parkplatz von montags bis freitags nur rund 2,30 Euro pro Tag.

Wir führen das Vollsortiment folgender Hersteller:



Diddl, Barbie, Polly Pocket, Felix, Hot Wheels, Chicco Fisher Price, Selecta uvm.

**Außerdem im Programm**



Go-Carts, Trampoline, Kicker, Tischtennisplatten.

Besuchen Sie unsere Ausstellung!



Nordwall 65 - 47608 Geldern  
Tel 02831/ 988220

Pausenlos für Sie da:  
Mo. – Fr. 9 – 19.00 h, Sa 9 – 15.00 h  
[www.spielwaren-laumann.de](http://www.spielwaren-laumann.de)



**Hier repariert und lackiert der  
Fahrzeug-Lackierer-Meister  
mit hoher Fachkenntnis noch selbst!**

## Wussten Sie schon...

- ... dass wir unser Angebot für Sie erweitert haben
  - nach einem Unfall gibt es jetzt den direkten Weg für Karosserie-, Unfall- und Reparatur-Lackierung, alles aus einer Hand
  - vollständige Sach-Regulierung mit der Versicherung/Kostenvoranschlag, digitale Unfall-Dokumentation, bzw. Sachverständigen-Gutachten
  - Leihwagen, Mobilität-Garantie\*
  - Hol und Bring-Dienst
  - 3 Jahre Garantie
  - außerdem Lackierung von Oldtimern
  - Motorrad-Teilen
  - Fahrzeug-Lack-Pflege (Insekten, Teer, Schmutz)
  - Praxis-Einrichtungen - z.B. Türen, Schränke Lampen, Behandlungs-Stühle, Bilderrahmen usw.
- \*richtet sich nach Auftrags-Volumen

## 20% Rabatt auf Lackierarbeiten



**So finden Sie uns!**

**Lackiertechnik Peter Reuter**  
Otto-Hahn-Straße 10 · 47608 Geldern  
Tel.: 0 28 31 / 28 50 · [www.lackiertechnik-reuter.de](http://www.lackiertechnik-reuter.de)

## Brillen - repariert und doch wie neu



In einer Ecke des Büros stapeln sich ordentlich viele, kleine Kartons. „Die sind alle heute angekommen“, sagt Holger Hotstegs und lächelt, „jetzt werden sie direkt bearbeitet.“ Mit „sie“ meint Hotstegs die Brillengestelle, die sich in den Kartons befinden und die Augenoptiker ins „Hotstegs Service Center“ im Gewerbegebiet schicken. Viele der Brillen sind kaputt und müssen repariert werden, andere sollen farblich umgestaltet werden, wieder andere brauchen eine Anti-Allergie-Beschichtung. Möglich ist alles: „Wir kümmern uns um das optimierte Sehen und sind der perfekte Partner rund um die Brille“, fasst Chef Holger Hotstegs zusammen, was in seinem Unternehmen passiert.

Jeder Mitarbeiter „betreut“ eine Brille vom Eintreffen des Gestells bis zur Fertigstellung, weiß so also genau, wie der Stand der Dinge ist. Hotstegs deutet auf einen der Arbeitsplätze: „Das zum Beispiel ist eines unserer Laserschweißgeräte

- damit können wir die Bruchstelle punktgenau reparieren, ohne dass man es wirklich sieht.“ Für den Kunden, der nicht zwingend eine neue Brille kaufen muss, wenn mal etwas abgebrochen ist, ein klarer Vorteil. Außerdem: „Wir haben sehr viele Brillen-Ersatzteile auf Lager: Pads, Schrauben, Bügel“, sagt Holger Hotstegs, „können wirklich viel machen und dem Kunden so einiges an Ärger und Geld ersparen“. Ein weiteres Standbein der Gelderner Firma ist die Reparatur von Schmuck. Ringe umarbeiten, Ketten reparieren, Ohrringe neu einfassen - in der Goldschmiede-Werkstatt von Hotstegs geht das alles.

Direkter Hotstegs-Kunde ist nicht der Endverbraucher - der Brillenträger oder Schmuck-Besitzer - sondern Augenoptiker und Goldschmiede in Deutschland und auf dem europäischen Markt. Der nimmt die Brille oder das Schmuckstück vom Kunden entgegen und leitet es weiter - an die Fachleute der Firma Hotstegs.

**Hotstegs Servicecenter GbR · Otto-Hahn-Straße 7a · 47608 Geldern**  
Tel.: 02831/976600 · [www.uoptik.com](http://www.uoptik.com)

## Theaterspaß in Hartefeld



*Theater für die Lachmuskeln ist in Hartefeld garantiert. Hier ein Szenenbild aus dem Vorjahres-Stück „Weiberwirtschaft“.*

Einen Leckerbissen für Theaterfreunde serviert das Laiensembles der Hartefelder Sankt-Antonius-Bruderschaft. Gleich an vier Abenden geht im Saalbau Soesters („Zur Schmiede“) der Schwank „Der falsche Graf und die Internetbaronin“ von Erich Koch

über die Bühne. Die Zuschauer können sich schon jetzt auf ein Vergnügen in drei Akten freuen, in dem ein fauler Familienvater, der von seiner Frau verlassen wird, sich um Geld bemüht. Eine Schwiegermutter zum Fürchten, falsche Adlige und wechselnde Verkleidungen sind genau die richtigen Zutaten für eine spritzige Komödie und gelungene Theaterabende in Hartefeld.

Die Termine:

Samstag, 17. und 24. November, ab 20 Uhr, Sonntag, 18. und 25. November, ab 19.30 Uhr.

Karten gibt's zum Preis von jeweils 6 Euro am Sonntag, 21. Oktober, ab 9 Uhr, ebenfalls in der Gaststätte Soesters. Die restlichen Karten können Interessierte in der Hartefelder Volksbank erwerben.

Anzeige

## Homepage: Alles erlaubt?

Nicht nur Unternehmen und Selbständige haben heute einen Auftritt im Internet. Auch Privatleute präsentieren sich immer öfter mit einer eigenen Homepage. Damit die gut aussieht, werden Bilder eingestellt, Lieblingslieder können angehört werden, lustige Texte zum nachlesen angeboten und die Anfahrtsskizze zur Wohnung gleich mitgeliefert. Und schon läuft man Gefahr etliche tausend Euro zu verlieren, da gegen das Urheberrecht verstoßen wurde.

Bilder und Texte, die nicht von einem selbst stammen, dürfen nur mit vorheriger Zustimmung des Verfassers/Photografen benutzt werden. Fehlt die Zustimmung, hat der sog. Schöpfer nicht nur einen Anspruch auf Entfernung. Es bestehen auch Schadensersatz- und Unterlassungsansprüche wegen der unberechtigten Nutzung der Daten. Diese Ansprüche können sich zusammen mit Anwalts- und Gerichtskosten schnell auf mehrere tausend Euro summieren. Dies gilt auch für das nicht genehmigte Einstellen von Musikstücken auf Internetseiten. Die Musikindustrie hat mittlerweile Firmen beauftragt, die ausschließlich mit der Suche nach illegal in das Internet gestellte Musikstücke beschäftigt sind. Werden diese Firmen fündig, hagelt es Abmahnungen und Schadensersatzforderungen.

Stadtpläne kopieren und als Anfahrtsskizze auf die eigene Homepage zu setzen, ist ebenfalls brandgefährlich. Auch die Stadtpläne unterliegen dem Urheberrecht. Also, besser eine grobe Straßenkarte selbst zeichnen oder offen auf einen gewerblichen Kartenanbieter verlinken.

Gästebücher können ebenfalls ein Problem darstellen. Die Einträge stammen zwar von Dritten, werden dem Betreiber des Gästebuchs aber zugerechnet, wenn er die eingestellten Beiträge nicht regelmäßig kontrolliert und rechtswidrige oder beleidigende Inhalte nicht löscht.

Sollten Sie im Zusammenhang mit Ihrer Homepage eine Abmahnung erhalten, empfiehlt es sich auf jeden Fall anwaltliche Hilfe in Anspruch zu nehmen. Viele Abmahnungen dienen ausschließlich der Gewinnerzielung und haben mit dem eigentlichen Urheberrecht nichts zu tun.

**Jürgen Verhoeven  
Rechtsanwalt  
Ostwall 1  
47608 Geldern**

Klaus Verhoeven  
Sabine Schmidt  
Fachanwältin für Familienrecht  
Rechtsanwälte  
Friederike Richter  
Fachanwältin für Familienrecht  
Jürgen Singendonk  
Jürgen Verhoeven



## Historischer Verein begrüßt 1500. Mitglied

Elisabeth Tholen aus Kempen ist dem Historischen Verein für Geldern und Umgegend als 1500. Mitglied beigetreten. Im Haus Lawaczek, Museum und Begegnungsstätte des geldrischen Geschichtsvereins, empfing sie am Sonntag, dem 2. September 2007, die Glückwünsche des Vorsitzenden, Blumen, das Hörspiel „Von Herzögen, Wundern und Soldaten“ und ein Buchgeschenk.



Der Verein, der seit 1851 zur Kulturszene des Niederrheins gehört, hat mit der überschrittenen Schwelle von 1500 Mitgliedern nun ein neues Rekordergebnis erreicht. Da Hunderte von Familienmitgliedschaften jeweils nur einfach berechnet werden, liegt die tatsächliche Zahl der organisierten Geschichtsfreunde allerdings weit über 2000.

Weitere Informationen unter [www.hv-geldern.de](http://www.hv-geldern.de).



Denk positiv  
Think positive  
Denk positief

„Think positive“. Das klingt ja, als würde man negativ denken. Genau deshalb nutze ich die Gelegenheit, meinen Teil zum positiven Denken beizutragen. Aufgewachsen bin ich Moers und habe dort die ersten 19 Jahre meines Lebens verbracht. Über Umwege (Wil-

deshausen und Duisburg) hat es mich wieder an den Niederrhein verschlagen. 1997, als unsere Tochter Janina geboren wurde, sind wir nach Walbeck gezogen. 1999 folgte unser Sohn Henrik. Beeindruckt hat mich das ehrenamtliche Engagement in Geldern. Diese Mentalität kam mir sehr entgegen: Nicht meckern - selbst aktiv werden.

So ärgerte mich lange Zeit, im Fernsehen die T-DSL-Werbung zu sehen, ohne dass für Walbeck überhaupt die Chance bestand, hier „mitspielen“ zu dürfen. Unterschriftenaktionen und unsere kommunalpolitischen FDP-Bemühungen blieben vergebens. Die Telekom verlangte sogar einen Ausbaukostenzuschuss von mehreren zehntausend Euro. Also wollte der Magenta-Riese mit seinen eigenen Waffen geschlagen werden. Mit einigen Gleichgesinnten nahm ich den Kampf gegen Goliath auf. Uns war allen klar, dass die bisherigen Bemühungen nicht mehr zeitgemäß sind, so dass wir statt Unterschriften sammeln, eine Homepage ins Netz setzten und selbst entworfene Flyer verteilten. Die Anzahl der aktuellen Rückmeldungen veröffentlichten wir täglich auf der Webseite, weil wir wussten, dass die Telekom unsere Aktionen täglich beobachtet. Innerhalb weniger Monate erreichten wir 350 Rückmeldungen - bei etwa 4500 Einwohnern. Was aussichtslos schien, wurde Wirklichkeit. Als wir 270 Interessierte vorweisen konnten, sicherte die Telekom die Vernetzung von Walbeck zu, ohne Zuschuss der Kommune. Gründonnerstag 2006 war T-DSL verfügbar. Mit negativem Denken hätte man nichts erreichen können.

Als Moerser bin ich quasi mit Burkhard Hennen's Jazz Festival aufgewachsen und war von dem Gedanken des „OffsideOpen“ sofort begeistert. Daher war es für mich keine Frage meinen Beitrag zu leisten. Ich bin daher guter Dinge, dass sich das Festival in der Region etablieren wird. Gerade weil die Konzeption darauf ausgelegt ist, dass ein Woodstock - wie die letzten Jahre in Moers - nicht stattfinden wird.

Doch nicht nur auf Geldern bezogen, auch im persönlichen Bereich ist das positive Denken bisweilen überlebenswichtig. Anfang 2004 erlitt ich einen schweren Unfall, der mich in meiner positiven Lebenseinstellung bestätigt. Die Tage nach meinem Unfall durchlitt meine Familie die Hölle. Ich lag nach einem Schädel-Hirn-Trauma, Gehirnblutung und Bruch eines Halswirbels und des Handgelenkes im Koma. Als ich nach einigen Wochen erwachte, konnte ich mich weder verständlich machen, noch mich infolge einer linksseitigen Lähmung bewegen. Mühsam musste ich bisher Gewohntes neu erlernen. Zwischendurch verließ mich der Lebensmut, Monate der Ungewissheit ließen mich zweifeln, ob ich je wieder aktiv am Leben teilnehmen oder gar arbeiten könnte. Ein Jahr Übung - teils stationäre Reha - brachten mich wieder dahin, wo ich heute bin. Mitmenschen sprachen mir Mut zu, von denen ich es nie erwartet hätte.

Ich möchte diese Gelegenheit in „WIRinGELDERN“ nutzen, mich nicht nur bei meiner Familie, sondern auch bei meinen Freunden, Bekannten, meiner Fraktion und meinen Nachbarn für die Unterstützung und den Zuspruch bedanken. Immer wieder Aufstehen!

Ihr Stefan Bellgardt

## Unsere Kirchen: Die St.-Adelheid-Kirche in Geldern

In der Reihe „Unsere Kirchen“ zeigen wir hier ein Foto der St. Adelheid Kirche am Issumer Tor.

Nachdem Weihbischof Baaken am 19.3.1968 die feierliche Grundsteinlegung vorgenommen hatte, konsekrierte Weihbischof Böggering die neue Kirche am 22.9.1968. Der vorgelagerte Glockenturm wurde erst im Jahr 1988 errichtet.



Die Katholische Kirchengemeinde St. Maria Magdalena verzeichnete nach dem zweiten Weltkrieg ein starkes Wachstum. Ihre Mitgliederzahl wuchs bis 1956 von 5000 auf 8500. In der Folge genehmigte im April 1956 die Bischöfliche Behörde den Ankauf eines Grundstücks östlich der Fleuth für den Bau einer zweiten Pfarrkirche. Nach Verhandlungen mit der Firma Beterams erwarb die Kirchengemeinde ein gut 10000 qm großes Baugrundstück am Boeckelter Weg und beauftragte Rektor Hoffacker mit der Aufgabe, die Vorarbeiten für die Errichtung einer Kirche durchzuführen. Vier Architekturbüros wurden gebeten, ihre Ideen zu Papier zu bringen. Das Generalvikariat entschied sich schließlich für den Entwurf der Gelderner Architekten Ehren und Hermanns, dem auch der Kirchenvorstand mit großer Mehrheit zugestimmt hatte. Zwischenzeitlich stellte die Bischöfliche Behörde 875000 DM für den Bau der Kirche zur Verfügung. Das Land Nordrhein-Westfalen schoss weitere 100000 DM hinzu. Der Kirchenvorstand beschloss, monatlich eine Sonderkollekte in der Pfarrkirche St.-Maria-Magdalena abzuhalten. Am 12.5.1965 teilte Dechant Krämer mit, dass die heilige Adelheid als Patronin der neuen Kirche gutgeheißen werde.

Die große Glasfensterwand wurde nach dem Entwurf der Firma Klos aus Mönchengladbach gestaltet.

## Dritte Kontaktbörse Schule Wirtschaft: Fit machen für den Ernstfall

*Schon zum dritten Mal findet sie statt, die Gelderner Kontaktbörse Schule Wirtschaft in den Gelderlandhallen des Seehotels. Schon zum dritten Mal haben Karl-Heinz Kämmerling, stellvertretender Schulleiter der Franziskussschule, und Rainer Hanssen, Geschäftsführer der Integra, es geschafft, noch mehr Betriebe für die Veranstaltung zu gewinnen. 40 Unternehmen präsentieren sich am 10. November in der Zeit von 10 bis 14 Uhr in den Gelderlandhallen - bei ihnen sollen sich die Schüler der Haupt- und Förderschulen und des Berufskollegs darüber informieren, welche beruflichen Möglichkeiten sie in der Zukunft haben.*

Fragen stellen, sich ganz genau anschauen, welche Arbeiten zu dem Berufsbild gehören, vielleicht nach einem Praktikumsplatz fragen - für all das bietet die Kontaktbörse genau das richtige Forum. Dass das Konzept aufgeht, zeigen die Reaktionen der Schüler bei der vergangenen Veranstaltung: „Die Jugendlichen kamen zu mir und sagten, sie fänden es toll, dass sich die Betriebe so offen präsentieren, dass die Vertreter sich Zeit genommen und alle Fragen beantwortet haben“, sagt Rainer Hanssen rückblickend. „Gespräche zwischen Auszubildenden und potenziellen Azubis sollen fit machen für den Ernstfall“, erklärt er.

Die Kontaktbörse hilft jedoch nicht nur den Schülern, die einen

Einblick in die berufliche Praxis erhalten, den sie sonst so nicht bekämen, das betont Hanssen: „Auch für die Betriebe ist das super, schließlich können sie um gute Auszubildende werben und direkt Erwartungen abgleichen.“ Um den Schülern noch ein Stück Hilfestellung mit auf den Weg zu



geben, bekommen sie zu Beginn des Tages einen gemeinsam erarbeiteten Fragebogen, anhand dessen sie sich genau informieren können - so bleiben hinterher keine Fragen offen.

Unterstützt wird die Kontaktbörse Schule Wirtschaft von Gelsenwasser, der Rheinischen Post und dem Werbering. Hanssen dazu: „Ohne starke Partner, vor allem aber ohne die funktionierende Kooperation der teilnehmenden Schulen, wäre die Veranstaltung so gar nicht möglich.“ Übrigens: Betriebe, die sich gerne auf der Kontaktbörse präsentieren möchten, haben dazu noch die Chance - einfach eine E-Mail an [integragedern@t-online.de](mailto:integragedern@t-online.de) schicken.

## Sankt Martin zieht durch Stadt und Land

Mit großen Umzügen, oftmals durch festlich geschmückte Straßen, gedenkt man auch im Gelderland dem heiligen Martin. Hunderte von Kindern ziehen mit ihren bunten Fackeln nach Einbruch der Dämmerung durch die Straßen, begleitet von zahlreichen Musikkapellen und angeführt vom berittenen Sankt Martin.

Auch in diesem Jahr haben wieder die fleißigen Sammler und Organisatoren der Martins-Komi-

tees in den Gelderner Ortschaften dafür gesorgt, dass sich die Traditionszüge auf den Weg machen. Gelegentlich wird auch die Schenkung des Mantels an den Bettler nachgestellt, nicht selten im flackernden Schein des Martinsfeuers. WIR inGELDERN wünscht Kindern und Senioren prall gefüllte Martinstüten sowie allen Besuchern der Züge frohe und besinnliche Stunden, vielleicht auch bei Pöfferkes und Glühwein in Ihrer Ortschaft.

### Hier die Termine der Martinszüge:

**8. November, 17:30 Uhr**

**St. Martinzug in Hartefeld** Schulhof Hartefeld

**9. November, 17:30 Uhr**

**St. Martinzug in Walbeck** Schulhof Walbeck

**9. November, 17:30 Uhr**

**St. Martinzug in Pont** Schulhof Pont

**10. November, 17:30 Uhr**

**St. Martinzug in Kapellen** Schulhof Kapellen

**11. November, 17 Uhr**

**St. Martinzug in Geldern** Innenstadt Geldern

**12. November, 17 Uhr**

**St. Martinzug in Veert** Schulhof Veert



# Sparkasse Krefeld fördert Kunst, Kultur und Sport

Die Geschwister-Scholl Hauptschule feiert dieses Jahr ihr 40 jähriges Bestehen.

Höhepunkt der Feierlichkeiten waren die Projektstage mit dem großen Schulfest am 15. September. Mehr als 400 Schüler, Lehrer, Verwandte und andere Neugierige feierten bis spät in den Abend. Bereits seit Mitte August stellten jetzige und ehemalige Schüler Ihre Werke aus dem Kunstunterricht in der Schalterhalle der Sparkassengeschäftsstelle Geldern Markt aus.

der anwesenden Vereine eine entsprechende finanzielle Zuwendung, mit der vor allem das ehrenamtliche Engagement der Musikerinnen und Musiker anerkannt und unterstützt werden soll.

Für ihre jungen erwachsenen Kunden bot die Sparkasse Krefeld in den letzten Wochen einen Finanz-Check an. In diesem Zusammenhang gab es Helikopterrundflüge mit dem roten Spakassen-Heli zu gewinnen. Am Sonntag, den 9. September star-



Am gleichen Wochenende fand auf dem Gelderner Marktplatz das diesjährige Gelderner Musikfest statt. 13 verschiedene Gruppen präsentierten ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt. Sparkassenvertriebsdirektor Jakob Janßen, in seiner Freizeit selbst engagierter Chorleiter, überreichte den Vertretern

ten die Gewinner aus Geldern und Umgebung vom „E-Dry“ Parkplatz ihre Flüge. Für spontane Besucher gab es noch kurzfristig Flüge zu gewinnen, die von Vertriebsdirektor Jakob Janßen ausgelost wurden. Den ganzen Tag über bot die Sparkasse darüber hinaus ein Rahmenprogramm für Jung und Alt.

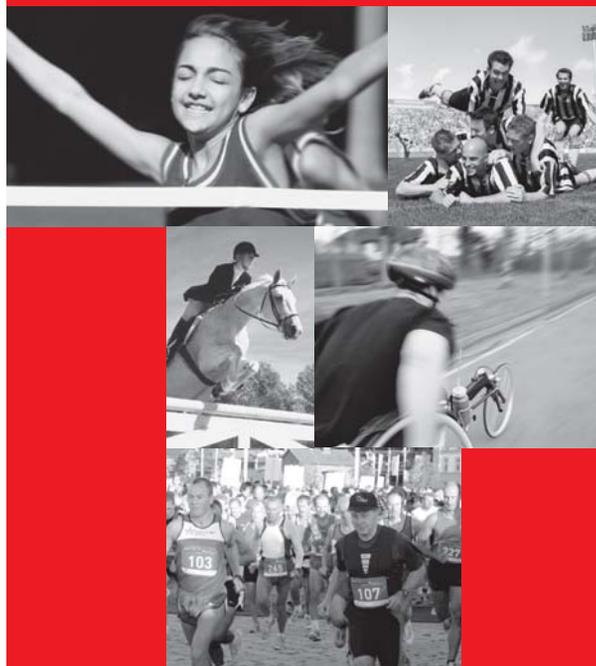


**BOSCH Service** **VEHRESCHILD**  
Eine Werkstatt ... alle Marken

VEHRESCHILD · Kfz. Meisterbetrieb  
Liebigstraße 3 · 47608 Geldern  
www.vehreschild.de

Sparkassen-Finanzgruppe

## Unsere Sportförderung: Gut für die Jugend. Gut für die Region.



**S** Sparkasse  
Krefeld

Sport ist ein wichtiges Bindeglied der Gesellschaft. Er stärkt den Zusammenhalt und schafft Vorbilder. Deshalb unterstützt und fördert die Sparkassen-Finanzgruppe den Sport und sorgt für die notwendigen Rahmenbedingungen zur Leistungsentwicklung: regional und national, in der Nachwuchsförderung, im Breiten- sowie im Spitzensport. Mit einer jährlichen Fördersumme von über 60 Mio. Euro ist die Sparkassen-Finanzgruppe der größte nicht-staatliche Sportförderer in Deutschland. [www.gut-fuer-deutschland.de](http://www.gut-fuer-deutschland.de)

## Der „Sonnenfänger“ ist gelandet

Neugierige Blicke und nicht selten angeregte Diskussionen sind ihm sicher: Vor dem „Sonnenfänger“ auf dem Gelderner Marktplatz, einer Skulptur des Leverkusener Künstlers Odo Rumpf, bleiben die Passanten stehen. Eine Kugel aus Fahrradteilen umhüllt eine alte Straßenlaterne, die sich, gestützt auf drei Masten, etwa sechs Meter in die Höhe reckt. Auf seinen ausgebreiteten Armen ruhen zwei große Solarzellen, deren blau glänzende Oberflächen die Sonne locken. Vielleicht gelingt es ihnen, nach einem durchwachsenen Sommer noch für einen heiteren Herbst zu sorgen.

Die Idee zu diesem Kunstwerk, das für die FahrArt im Auftrag der Gelderner Stadtwerke entwickelt wurde, erläuterte Odo Rumpf anlässlich der Übergabe seines Werks an den Geschäftsführer der Stadtwerke, Hejo

Freitag. Im Grunde symbolisiere der „Sonnenfänger“ zwei Epochen: Die alte Straßenlaterne stehe für eine Zeit, in der Begriffe wie Ressourcenknappheit und Umweltschonung unbeachtet blieben. Im Zeitsprung zur momentanen Energiedebatte stehe die Figur für die Bewusstseinsänderung der Menschen und für umwelt-schonende Mobilität. Odo Rumpf: „Einem künstlichen Himmelskörper ähnelnd, scheint sich der ‚Sonnenfänger‘ aus den Überresten menschlichen Fortschrittsglaubens entwickelt zu haben. Jetzt ist er in Geldern gelandet, breitet die Arme aus und fängt die Sonne ein.“

Und das passt gut in das Konzept der Stadtwerke, die sich auf vielen Ebenen für sparsamen Umgang mit Energie stark machen.

*Freuten sich über einen spektakulären Beitrag der Gelderner Stadtwerke für die FahrArt: Künstler Odo Rumpf (links) und Stadtwerke-Geschäftsführer Hejo Freitag.*



Anzeige



## Depressionen

Nahezu jeder Mensch leidet irgendwann in seinem Leben unter niedergedrückter Stimmung. Im Normalfall verschwinden diese Gefühle nach kurzer Zeit und man findet zu gewohnter Energie zurück. Manche Menschen leiden allerdings unter wiederkehrenden, starken depressiven Verstimmungen.

### Wie kommt es zu Depressionen?

Depressionen können durch sehr unterschiedliche Faktoren ausgelöst werden.

Reaktive Depressionen entstehen meist aus konkreten Ereignissen und Erfahrungen. So können z.B. die Trennung vom Partner oder den Kindern Depressionen verursachen. Aber auch der Eintritt in einen neuen Lebensabschnitt, wie z.B. Pubertät, Schwangerschaft, Wechseljahre oder Rentenalter kann auslösend sein. So genannte larvierte, also getarnte Depressionen zeigen sich nicht in Form von gedrückter Stimmung oder geringem Lebensmut, sondern sie drücken sich in psychosomatischen Beschwerden aus, z.B. Kopfschmerzen, Rückenschmerzen oder Magenbeschwerden. Die Betroffenen suchen dann die verschiedensten Ärzte auf, ohne dass



eine organische Ursache für ihre Beschwerden gefunden werden kann. Die psychischen Ursachen aufzudecken, ist oft

schwierig. Endogene Depressionen werden wahrscheinlich durch gestörte biochemische Prozesse im Gehirn verursacht. Hierbei kommt der Auslöser also von innen.

### Wie kann man Depressionen behandeln?

Wer häufig unter gedrückter Stimmung leidet oder bemerkt, dass er sich immer mehr von der Umwelt abkapselt, sollte das Gespräch mit seinem Arzt suchen. Bei leichteren Depressionen helfen Johanniskraut-haltige Arzneimittel, bei schweren Depressionen ist eine medikamentöse Behandlung unter ärztlicher Aufsicht notwendig. Die hierzu eingesetzten Antidepressiva wirken stimmungsaufhellend, angstlösend, antriebssteigernd oder auch antriebsdämpfend, je nachdem, welche Medikamente individuell eingesetzt werden müssen. Hierdurch wird der Leidensdruck gemindert. Häufig ist es sinnvoll, seelische Konflikte durch psychotherapeutische Behandlung aufzuarbeiten, auch die Mitarbeit in einer Selbsthilfegruppe kann hilfreich sein.

**Reinhard Richter**  
**Kapuziner-Apotheke**  
**Issumer Str. 31 · 47608 Geldern**

## Ausstellung Wolff im Rathaus



Noch bis zum 5. Oktober präsentiert die Stadt Geldern eine Ausstellung von Werken des niederrheinischen Künstlers Heinz Wolff.

Die Ausstellung im Foyer des Gelderner Bürgerbüros am Issumer Tor umfasst Bleistift- und Kohlezeichnungen, Aquarelle, Ölbilder, und Holzschnitte. Zu sehen während der Öffnungszeiten des Bürgerbüros: Montags bis donnerstags von 7:30 bis 17 Uhr, freitags von 7:30 bis 13 Uhr und samstags von 10 bis 12 Uhr.



## Beeindruckende Präsentation

# Werbering informiert sich über die Arbeit der Don Bosco Schule



v.l.n.r.: Egbert Groterhorst, Karla Leurs, Harald Flechtner, Rudi de Does, Josef Laumann, Stephan Sommer, Zvonne Hendrix, Rainer Hanssen, Heiny K;ters, Jutta Vogel und Wolfgang Frezdt.

Die Don-Bosco-Schule ist eine von zwei Förderschulen mit dem Förderschwerpunkt Geistige Entwicklung in der Trägerschaft des Kreises Kleve. In diesem Jahre feierte sie bereits ihr 30 jähriges Bestehen. Mit der Fertigstellung eines körperbehindertengerechten Anbaus im August 2002 bietet die Schule heute Unterrichtsmöglichkeiten für 140 Mädchen und Jungen aus dem südlichen Einzugsbereich des Kreises Kleve. Sie werden betreut von 34 Lehrern und

Lehrerinnen, 2 Heilerziehungspflegern, 1 Krankenschwester und 5 Zivildienstleistenden. Diese und mehr beeindruckende Fakten erfuhren die Vorstandsmitglieder des Gelderner Werberings jetzt anlässlich einer Präsentation der Schule durch den Schulleiter Harald Flechtner und seinen Stellvertreter Wolfgang Freydt, die den Werberingvorstand eingeladen hatten, einmal eine Vorstandssitzung in der Behinderteneinrichtung durchzuführen.

## Bezauberndes Theater für Kinder

Mit sorgfältig arrangierten Kinderstücken wirbt Gelderns Kulturring in der nächsten Theatersaison um die Gunst der jungen Zuschauer.

Alle Stücke finden in der Aula im Lise-Meitner-Gymnasium statt und die Preise wurden nicht verändert. Kinder zahlen weiterhin 2,50 Euro, Erwachsene 5 Euro. Karten gibt es jeweils etwa zwei Wochen vor den Veranstaltungen an der Info-Theke des Bürgerbüros und bei Bücher Keuck.

Zum Auftakt in der Reihe der Kinderveranstaltungen laden die Gelderner Theatermacher am Montag, 29. Oktober, ab 10 Uhr, ein zum Musical „Ein Traum vom Fliegen“ mit dem Sorbischen National Ensemble Bautzen. Es ist die Geschichte der hübschen Maus Sophia, die sich nichts sehnlicher wünscht, als fliegen zu lernen. Als sie den Raben Valentin vor dem Kater rettet, nimmt Valentin sie zum Dank mit auf einen kleinen

Rundflug. Valentin und Sophia verlieben sich ineinander, aber wie soll sie mit dem Raben zusammen leben, wenn sie nicht fliegen kann. Sophia lässt sich auf ein gefährliches Abenteuer ein, um ihren Traum zu erfüllen. Für Menschen ab 5 Jahren.

Eine bezaubernde Weihnachtsgeschichte steht am Mittwoch, 28. November, ab 15 Uhr, auf dem Spielplan: In „Laura sucht den Weihnachtsmann“ will Laura ihrem kleinen Bruder Tommy helfen, der die Nase voll hat von den vielen Nikoläusen in den Kaufhäusern. Sie sind gar keine richtigen Weihnachtsmänner und mittlerweile ist Tommy überzeugt: „Den Weihnachtsmann gibt es gar nicht in echt“. Doch Laura, die sich selbst schon nicht mehr sicher ist, macht sich auf die Suche...

Eine vorweihnachtliche Geschichte mit dem „Theater auf Tour“. Für Menschen ab 5 Jahren.

## OffsideOpen öffnet Grenzen



Das erste New Music Festival OffsideOpen, das Burkhard Hennen gemeinsam mit den Städten Geldern, Straelen und Arcen/Velden veranstaltete, hatte sowohl in der Region als auch weit überregional eine überaus positive Resonanz. In der mittlerweile ausgewerteten Besucherumfrage der Veranstalter wird besonders die wunderschöne Atmosphäre am Holländer See hervorgehoben und die Organisation und das Cateringkonzept der Integra gelobt. Das dargebotene Programm traf bei den eingefleischten Jazzfans durchweg auf Begeisterung, während einige Musikdarbietungen für die vielen einheimischen Besucher, die diese Musik erst auf dem Festival kennenlernten, doch gewöhnungsbedürftig waren. Durchweg auf

Begeisterung trafen das „Shibuya Shirazu Orchestra“ und David Murray mit dem „World Saxophone Quartet“ und den „Black Saints“. Die Shibuzen starteten von Geldern aus ihre Europatournee mit Auftritten in Sardinien, Süditalien, Wien, Nantes, Moskau und Paris. Mit einem Dankeschönkonzert im wunderschönem Ambiente des Biergartens beim All'Arco und bei verschiedenen Schulprojekten verabschiedeten sie sich von ihrer Gastgeberstadt. Geldern freut sich auf ein Wiedersehen mit Ihnen in 2009 und ist gespannt, was das nächste OffsideOpen vom 22. bis 24.08.2008 am Holländer See uns bietet. Der Vorverkauf beginnt am 15. Oktober unter <http://www.offsideopen.com>

## Nachhilfe

Kompetenz seit 1974

Jetzt auch  
in Ihrer  
Nähe...



Minigruppen  
zu Minipreisen  
bei maximaler  
Betreuung

Mini-  
Lernkreis

Info und Anmeldung  
0800-00 6 22 44 (gebührenfrei)  
oder 02831/133707  
[www.minilernkreis.de/niederrhein](http://www.minilernkreis.de/niederrhein)

und mehr!

bieten wir in

Issum  
Kapellen  
Kerken  
Sevelen  
Sonsbeck  
Twisteden  
Wachtendonk

## Diese Apotheken helfen Ihnen am Wochenende

### Oktober

**Mittwoch, 03. Oktober**

(Tag der Dt. Einheit)

Linden-Apotheke, Walbeck  
Mühlen-Apotheke, Rheurdt

**Samstag, 06. Oktober**

Galenus-Apotheke, Geldern

**Sonntag, 07. Oktober**

Hubertus-Apotheke, Sevelen  
Dorf-Apotheke, Walbeck

**Samstag, 13. Oktober**

Martinus-Apotheke, Veert

**Sonntag, 14. Oktober**

Löwen-Apotheke, Issum  
Löwen-Apotheke, Aldekerk

**Samstag, 20. Oktober**

Hubertus-Apotheke, Sevelen  
Dorf-Apotheke, Walbeck

**Sonntag, 21. Oktober**

Kapuziner-Apotheke, Geldern

**Samstag, 27. Oktober**

Löwen-Apotheke, Issum  
Löwen-Apotheke, Aldekerk

**Sonntag, 28. Oktober**

Barbara-Apotheke, Geldern

### November

**Donnerstag, 01. November**

(Allerheiligen)

Markt-Apotheke, Straelen

**Samstag, 03. November**

Kapuziner-Apotheke, Geldern

**Sonntag, 04. November**

Adler-Apotheke, Straelen

**Samstag, 10. November**

Barbara-Apotheke, Geldern

**Sonntag, 11. November**

Marien-Apotheke, Nieuwerkerk

**Samstag, 17. November**

Löwen-Apotheke, Straelen

**Sonntag, 18. November**

Südwall-Apotheke, Geldern

**Samstag, 24. November**

Marien-Apotheke, Nieuwerkerk

**Sonntag, 25. November**

Drachen-Apotheke, Geldern

**Samstag, 01. Dezember**

Südwall-Apotheke, Geldern

**Sonntag, 02. Dezember**

Linden-Apotheke, Walbeck  
Mühlen-Apotheke, Rheurdt

## Notdienstnummern:

Ärztlicher Notdienst 0180-50 44 100  
Zahnarzt Notdienst 0180-59 86 700

## Veranstaltungen im Oktober:

**1.10.2007 - 21 Uhr**

„Radio LandLebenStadt“

Themen, Tipps und Termine  
im Lokalradio

**2. bis 7.10.2007**

**Ausstellung „Zusammenspiel“**

Bilder in verschiedenen Maltechniken  
von Hanz-Otto Weber,  
Herman Schlobinski  
und Angelika Rose  
Mühlenturm in Geldern

**5.10.2007 - 19 Uhr**

**Informationsabend der Hebammen  
mit Hausbesichtigung**

Geburtshaus Villa Dullstein

**5.10.2007 - 18:30 bis 21:30 Uhr**

**Spiel- und Klönabend  
der Lebenshilfe Gelderland**

„Blue-Point“ in der Bahnhofstraße 31

**6. bis 11.10.2007**

**Kirmes und Schützenfest in Walbeck**  
Festzelt in Walbeck

**6.10.2007 - 14 Uhr**

**Radtour mit dem ADFC**

Drachenbrunnen  
am Gelderner Marktplatz

**7.10.2007 - 10:30 Uhr**

**Erntedankfest in Veert**

Von-Galen-Haus,  
Brigittenstraße in Veert

**7., 14., 21. und 28.10.2007 - 10 - 12 Uhr**

**Lebenshilfe-Frühstück**

„Blue Point“ in der Bahnhofstraße 31

**8.10.2007 - 20 Uhr**

**Kulturring: „Tante Marcelle oder Eine  
verrückte Entführung“**

Kriminalkomödie  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

**9.10.2007 - 18:30 Uhr**

**Teckelstammtisch**

Landgasthof Luyven in Lüllingen

**10.10.2007 - 19 Uhr**

**Infoabend für werdende Eltern mit  
Kreißaalführung**

St. Clemens Hospital in Geldern

**11.10.2007 - 20 Uhr**

**Ärzte informieren:**

„Unfälle / Notfälle im Kindesalter“

St. Clemens Hospital in Geldern

**12.10.2007 - 18 Uhr**

**„Abwehrkräfte stärken“**

Vortrag des Kneippvereins  
mit Heilpraktikerin Andrea Theisen  
Gästeforum Lindenhof,  
Stauffenbergstraße

## Alles aus einer Hand



Heinrich Vißer Dachdeckermeister  
Robert-Bosch-Str. 11 47608 Geldern  
Tel. 02831/88834 · Fax 94592 www.visser-bedachungen.de

REPARATUREN  
BEDACHUNGEN  
DACHBEGRÜNNUNGEN  
DENKMALPFLEGE  
BAUKLEMPNEREI  
GERÜSTBAU  
ARBEITSGEMEINSCHAFT/  
ZIMMEREI  
ABDICHTUNGSTECHNIKEN  
ALLER ART  
ALTBAUSANIERUNG  
SOLARANLAGEN

**13. und 27.10.2007 - 13:30 Uhr**

**Wanderung mit dem Kneippverein**  
Parkplatz Stadtverwaltung

**14.10.2007 bis 4.11.2007**

**Ausstellung „Wohnen von Sinnen“**

Der Kunstkurs des  
Lise-Meitner-Gymnasiums stellt aus  
Mühlenturm in Geldern

**14.10.2007 - 17 Uhr**

**Konzert 160 Jahre Chor 1847 Geldern**  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

**15.10.2007 - 20 Uhr**

**Kunstverein Gelderland präsentiert:**

**Tangoquintett „La Rolando Rivas“**

Tonhalle am Boeckelner Weg

**17.10.2007 - 19:30 Uhr**

**Ärzte informieren: Harninkontinenz  
Diagnostik u. Therapiemöglichkeiten**  
St. Clemens Hospital in Geldern

**17.10.2007 - 15 Uhr**

**„Erzähl mir was!  
...von Astrid Lindgren“**

Lesung zum 100. Geburtstag  
der Autorin mit dem Rheinischen  
Landestheater Neuss  
Öffentliche Bücherei am Kirchplatz

**19.10.2007 - 19 Uhr**

**Tolkienstammtisch linker Niederrhein**  
Haus Dorenkamp in Geldern

**20.10.2007 - 20 Uhr**

**Nacht der Feuerwehr**  
Gästeforum Lindenhof,  
Stauffenbergstraße

**20. bis 21.10.2007**

**Offene Ateliertage**

Alte Textilfabrik, Ostwall 3-5

**20.10.2007 - 16 Uhr**

**Tabaluga und das verschenkte Glück**  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

**21.10.2007 - 10 Uhr**

**Herbst- und Kartoffelmarkt**  
Ortschaft Pont

**21.10.2007 - 17 Uhr**

**Kammerkonzert  
mit dem „Ensemble l'accento“**  
St. Adelheid Kirche Geldern

**23.10.2007 - 16:30 bis 20 Uhr**

**Blutspende in Pont**  
Gaststätte Lemkes Hof

**25.10.2007 - 17:30 Uhr**

**Ärzte informieren:**

**„Schlaganfall - was tun?“**

Diagnostik und Therapie  
St. Clemens Hospital in Geldern

**29.10.2007 - 10 Uhr**

**Kulturring: „Ein Traum vom Fliegen“**  
Musical mit dem Sorbischen National

Ensemble Bauzen  
für Kinder ab 5 Jahren  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

## Veranstaltungen im November

**2.11.2007 - 19 Uhr**

**Informationsabend der Hebammen  
mit Hausbesichtigung**  
Geburtshaus Villa Dullstein

**2.11.2007 - 18:30 bis 21:30 Uhr**

**Spiel- und Klönabend der Lebenshilfe  
Gelderland**

„Blue Point“ in der Bahnhofstraße 31

**3.11.2007 - 14 Uhr**

**Radtour mit dem ADFC**  
Drachenbrunnen am Gelderner  
Marktplatz

**3.11.2007 - 20 Uhr**

**Kunstverein Gelderland präsentiert:  
Spaß.Gesellschafts.Abende**

Große Revue zur Eröffnung der  
Spaß.Gesellschafts.Abende  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

**3. bis 4.11.2007 - 11 bis 17 Uhr**

**Ponter Hobbymarkt**

Hobbykünstler  
bieten Bastelarbeiten an  
Turnhalle Pont

**4. bis 18.11.2007 - 14 bis 18 Uhr**

**Ausstellung des Stadtarchivs:  
„700 Jahre Veert“**

Eingangshalle der  
Pfarrkirche St. Martin Veert

**4.11.2007 - 13 bis 18 Uhr**

**Verkaufsoffener Sonntag**  
Innenstadt Geldern

**4.11.2007 - 11 Uhr**

**Gelderlandenduro**  
Motorsportliche Veranstaltung  
mit Info- und Verkaufsständen  
Marktplatz Geldern

**4.11.2007 - 17 Uhr**

**After Race Party**  
mit Siegerehrung  
Marktplatz in Geldern

**4., 11., 18. u. 25.11.2007 - 10 bis 12 Uhr**

**Lebenshilfe Frühstück**  
„Blue-Point“ in der Bahnhofstraße 31



**Immer am 1. Montag im Monat, 21:00 Uhr,  
in Ihrem Lokalradio  
Themen, Tipps und Termine aus Ihrer Stadt**

### Die Narren erwachen

Während in Kapellen die Tollitäten traditionell erst später der Öffentlichkeit vorgestellt werden, starten die Narren in Geldern, Veert und Hartefeld im November mit ihrem Auftakt in die fünfte Jahreszeit.

Damit Sie nichts verpassen - hier die Termine:

**10. November, 19.11 Uhr**  
**Prinzenproklamation**  
**des VVK Veert**  
Gaststätte „Alt Veert“

**11. November, 11.11 Uhr**  
**Prinzenfrühschoppen**  
**der KKG Geldern**

See Park Janssen in Geldern

**11. November, 11.11 Uhr**  
**Prinzenproklamation**  
**bei „Blau-Weiß“ Hartefeld**  
Gaststätte „Zum Dorfkrug“  
in Hartefeld

**5.11.2007 - 21 Uhr**  
**„Radio LandLebenStadt“**

Themen, Tipps und Termine  
im Lokalradio

**6.11.2007 - 18 Uhr**  
**Olivenbaum, Schönheit und Pflege**

Vortrag des Kneippvereins  
mit Uschi Marzina  
Gästeforum Lindenhof,  
Stauffenbergstraße

**6.11.2007 - 19:30 Uhr**  
**Teckelstammtisch**

Landgasthof Luyven in Lüllingen

**Drucker •**  
**Druckerpatronen •**

**Passbilder •**  
**Bewerbungsbilder •**

**Digital-Foto-Service**  
**ab 30 Minuten •**  
(auf echtem Fotopapier in matt oder glänzend)

**Fußgängerzone • Geldern**  
**allkauf** FOTO  
DIGITAL  
COMPUTER

**Gute Beratung**  
**Guter Service**  
**Gute Qualität**

**SOMMER**  
augenoptik  
hörergeräte

**Bahnhofstr. 2a • 47608 Geldern**  
**Tel: 02831/4087**

**Ihr Gelderner Blumenfachgeschäft**  
Blumenschmuck u. Geschenkideen zu jedem Anlass  
Friedhofsgärtnerei Grabgestaltung und Grabpflege  
Garten- u. Landschaftsbau Gartengestaltung und Gartenpflege

**VELMANS**  
BLUMEN

Am Friedhof 6  
47608 Geldern  
Tel. 02831 4530  
Fax 02831 4578

**07.11.2007 - 19 Uhr**  
**Infoabend für werdende Eltern mit**  
**anschließender Kreißsaalführung**  
St. Clemens Hospital

**10.11.2007 bis 12.11.2007**  
**Martinkirmes in Veert**  
Ortschaft Veert

**10.11.2007 - 20 Uhr**  
**Kunstverein Gelderland präsentiert:**  
**Spaß.Gesellschafts.Aband**  
Florian Schroeder zeigt sein  
Programm „Auf Ochsentour“  
Tonhalle am Boeckelter Weg

**10. und 24.11.2007 - 13:30 Uhr**  
**Wanderung mit dem Kneippverein**  
Parkplatz Stadtverwaltung

**11.11.2007 - 11 bis 17 Uhr**  
**Fotoausstellung Veert**  
Eine Heimatgeschichte in Bildern  
Heimatstube in der Schulstraße in  
Veert

**13.11.2007 - 20 Uhr**  
**Plattdeutscher Abend**  
Gaststätte Alt Veert,  
Veerter Dorfstraße

**13.11.2007 - 20 Uhr**  
**Kulturring:**  
**„Der gute Mensch von Sezuan“**  
von Berthold Brecht mit dem  
Rheinischen Landestheater Neuss  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

**16.11.2007 - 19 Uhr**  
**Tolkienstammtisch linker Niederrhein**  
Haus Dorenkamp in Geldern

**17.11. bis 2.12.2007**  
**Ausstellung Kurt Czerniak:**  
**„Rund um die Palette -**  
**Altes und Neues“**  
Mühlenturm in Geldern

**17.11.2007 - 20 Uhr**  
**Kunstverein Gelderland präsentiert:**  
**Spaß.Gesellschafts.Aband**  
Asmus Ring & Britta Weyers  
"Lieder für Kinder und Säuger"  
Tonhalle am Boeckelter Weg

**17., 18., 24. und 25.11.2007 -**  
**19:30 bzw. 20 Uhr**  
**„Der falsche Graf und**  
**die Internetbaronin“**

Laientheater der St. Antonius Bruder-  
schaft Hartefeld  
Saalbau „Zur Schmiede“ (Soesters) in  
Hartefeld

**18.11.2007 - 17 Uhr**  
**Oratorium „Der Messias“**  
**von G.F. Händel**  
Pfarrkirche St. Maria Magdalena  
in Geldern

**18.11.2007 - 13 bis 18 Uhr**  
**Verkaufsoffener Sonntag**  
**und voradventlicher Markt**  
Ortschaft Walbeck

**18.11. bis 9.12.2007**  
**Kunstverein Gelderland präsentiert:**  
**Dreifach-Ausstellung**  
**„Das kleine Format“**  
Hildegard Bauschlicher:  
„Papierarbeiten und Objekte“,  
Michael Kiefer:  
„Malerei und Zeichnungen“,  
Josef Müller: „Mischtechnik“  
Haus der Stadwerke,  
Markt 25 in Geldern

**19.11.2007 - 20 Uhr**  
**Kunstverein Gelderland präsentiert:**  
**Spaß.Gesellschafts.Aband**  
Fritz Eckenga mit seinem Programm  
„Im Dienste der Schönheit“  
Tonhalle am Boeckelter Weg

**21.11.2007 - 19:30 Uhr**  
**Ärzte informieren: „Beckenboden-**  
**schwäche und Harninkontinenz“**  
St. Clemens Hospital

**21.11.2007 - 16 bis 20 Uhr**  
**Blutspende in Geldern**  
Franziskussschule am Haagschen Weg

**24.11.2007 - 20 Uhr**  
**Herbstkonzert**  
**des Walbecker Musikvereins**  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

**24.11.2007 - 8 bis 17 Uhr**  
**Schrottsammelaktion**  
**der Jugendfeuerwehr**  
in allen Gelderner Ortschaften

**25.11.2007 - 10:30 Uhr**  
**125 Jahre Kirchenchor**  
**Sankt Martin Veert**  
**Feierlicher Abschlussgottesdienst**  
**mit Orchester,**  
**Pastoralmesse von Ignatz Reimann**  
Pfarrkirche St. Martin in Veert

**25.11.2007 - 13 Uhr**  
**Jekami Dreikampf**  
der Marianischen Bruderschaft  
Vernum  
Gaststätte „Zum Leo“ in Vernum

**26.11.2007 - 20 Uhr**  
**Kunstverein Gelderland präsentiert**  
**Spaß.Gesellschafts.Aband**  
Edda Schnittgard  
mit ihrem Programm  
„Barbie reloaded.  
Oder: Das Ziel ist im Weg.“  
Tonhalle am Boeckelter Weg

**28.11.2007 - 19:30 Uhr**  
**Ärzte informieren:**  
**„Urologische Tumorerkrankungen -**  
**Früherkennung und Symptome“**  
St. Clemens Hospital

**28.11.2007 - 15 Uhr**  
**Kulturring:**  
**„Laura sucht den Weihnachtsmann“**  
Bezaubernde Weihnachtsgeschichte  
für Menschen ab 5 Jahren  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

**29.11.2007 - 16 bis 19:30 Uhr**  
**Blutspende in Walbeck**  
Kath. Pfarrheim in Walbeck

### Impressum

## WIR inGELDERN

Herausgeber: Kempkens & van Treeck GbR  
Zeppelinstraße 12 · 47608 Geldern  
Tel: 02831/80088 · Fax: 02831/3539  
eMail: mail@wiringeldern.de  
www.wiringeldern.de

Redaktion: Barbara Grofe  
Herbert van Stephoudt  
eMail: redaktion@wiringeldern.de  
Anzeigen: Johannes Kempkens  
Elmar van Treeck  
eMail: mail@wiringeldern.de

Layout: Elmar van Treeck  
Druck: Nicolaisen, Geldern  
Verteilung an die Haushalte  
in Geldern und Ortschaften  
Auflage: 16.000

WIR inGELDERN erscheint 2007  
für Februar/März, April/Mai, Juni/Juli,  
August/September, Oktober/November und  
Dezember/Januar(2008).

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 1 vom 1.2.2005  
Copyright © der Fotos und Texte dieser Ausgabe bei  
WIR inGELDERN, den Autoren, der Stadt Geldern, den  
Agenturen, Veranstaltern oder Institutionen. Ab-  
oder Nachdruck und elektronische Vervielfältigung  
sind nur mit ausdrücklicher Erlaubnis des Herausge-  
bers erlaubt. Die von WIR inGELDERN gestalteten,  
gesetzten und veröffentlichten Anzeigen dürfen nur  
mit Zustimmung des Herausgebers reproduziert  
oder nachgedruckt werden.

Für unverlangt eingesendete Text- und Bildvorla-  
gen keine Haftung.

*Fr. Hüskes*  
**Wein & Tabakhaus**  
Inh. Bruno Hüskes

Harttor 29/31  
47608 Geldern  
Tel. 0 28 31/24 62  
Fax 0 28 31/9 85 25

Internet  
www.wein-und-tabakhaus.de  
e-mail  
info@wein-und-tabakhaus.de

# Gute Unterhaltung mit dem Kulturring

*Musikalische Highlights aus internationalen Musicalproduktionen, knisternde Krimi-Spannung, mitreißendes Schauspiel und amüsantes Boulevard-Theater - das Theaterprogramm des Gelderner Kulturrings beschert seinen Gästen auch in der kommenden Saison gute Unterhaltung. Besonders erfreulich: Die Preise für die Eintrittskarten bleiben stabil. Sie kosten - je nach Platz - 8 bis 12 Euro. Ermäßigungen von bis zu 50 Prozent sind möglich.*

Die Hürde zum Auftakt des Programms nimmt der Kulturring betont schwungvoll: „Tante Marcelle oder Eine verrückte Entführung“ lautet der etwas verdrehte Titel der Kriminalkomödie von Alain Reynaud-Fourton, die am Montag, 8. Oktober, ab 20 Uhr über die Bühne der Aula im Lise-Meitner-Gymnasium geht. Schon der Beginn des Falls beruht auf einem Irrtum. Die 60-jährige Marcelle Goujon wird ganz aus Versehen entführt. Eigentlich hatten es die jungen Ganoven auf ein anderes Opfer abgese-



Edith Teichmann...

hen. Auf ein Lösegeld wollen die Täter dennoch nicht verzichten. So staunen sie nicht schlecht, als Marcelles Ehemann Gregor die Zahlung nicht nur kategorisch ablehnt, sondern sich nur dann zahlungsbereit zeigt, wenn man Marcelle tatsächlich um die Ecke bringt. Die Zuschauer dürfen sich auf eine pointenreiche Kriminalkomödie mit herrlich verschobenen Typen freuen - und auf eine glänzende Edith Teichmann in der Hauptrolle.

Eher die Freunde der ernsteren Unterhaltung ansprechen wird das Stück „Der gute Mensch von Sezuan“ von Bertolt Brecht, das

am Dienstag, 13. November, vom Rheinischen Landestheater Neuss auf die Bühne der Gelderner Aula gebracht wird. Die drei Götter, die Brecht in Chinas Not leidender Provinz Sezuan nach einem guten Menschen suchen lässt, leiten eine Handlung ein, in der Brecht eine Religions- und Kapitalismuskritik übt und die bürgerliche Aufklärung in Frage stellt. Das Stück ist als Parabel zu verstehen. Sezuan steht stellvertretend für alle Orte, an denen Menschen von Menschen ausgebeutet werden.

Ein szenisch-konzertantes Adventsprogramm mit Tanz und Gesang zaubert das Sorbische National Ensemble Bautzen am Sonntag, 2. Dezember, ebenfalls um 20 Uhr, auf die Bühne der Aula. Die musikalisch-vielfarbige Tanzshow „Winterträume“, bei der sich sechs sorbische Komponisten einbrachten, reflektiert tänzerisch typische Marktszenen mit Handwerkern, Händlern und Besuchern. Ein buntes Treiben mit Frohsinn und Geselligkeit.

Außerdem im Programm: Das Schauspiel „Kleine Eheverbrechen“ am 25. Januar, die Komödie „Mit Engelszungen“ mit Julia Biedermann am 20. Februar, die Komödie „Männer sind auch nur Menschen“ mit Horst Janson am



...glänzt als „Tante Marcelle“ in Geldern



Gespickt mit den Highlights des Musicals: Die Show „Over the Rainbow“ am 16. Mai 2008

7. März, das Schauspiel „Café Umberto“ am 15. April und die Musical-Highlights „Over the Rainbow“ am 16. Mai.

Mit detaillierten Infos zu den letztgenannten Stücken versorgt „WIR inGELDERN“ Sie zeitnah in den entsprechenden Ausgaben.

